



#### BOXEO

### El campeón, en casa

*Fabián Saporiti, listo para mostrarse ante su público.*

P. 23

#### TRAGEDIA

### Infierno en la Ruta 12

*Un choque en cadena con explosión de vehículos dejó el saldo de 10 muertos y 80 heridos.*

P. 8

#### CAGNOLI

### La historia de una firma

*Pasado, presente y futuro de un sabor que ya es internacional.*

P. 16



# Tiempo

## TANDILENSES

Sábado 8 de mayo de 1997

Año 1 • Nro. 16

32 Páginas

Precio del ejemplar \$ 1,80

ROBERTO SALVI

### REPORTAJE Don Santiago Selvetti



#### SINTESIS

**V**a a cumplir 85 años. Sigue, como siempre, al frente de la empresa que fundó y se convirtió en símbolo ineludible de la industria metalúrgica de nuestra ciudad y del país.

Es el empresario de mayor prestigio de la ciudad. Es Don Santiago Selvetti, que habla de su vida y de su pasión: Metalúrgica Tandil.

#### FRASES

"A los 19 años yo empecé con los

Bariffi, que hacían muchos repuestos. Me conocía todas las máquinas y tractores que entraban, viajaba por todos lados a vender y buscaba la manera de encontrar las piezas más desgastadas a través de los tipos que arreglaban las máquinas. Entonces sacaba los números de las piezas -por lo general eran

norteamericanas- y nos dedicábamos a eso. Yo hacía un estudio de las necesidades, qué mercado y qué consumo había. Y siempre fui, así, haciendo cosas", afirma Don Santiago.

P. 4





# El fin de una etapa

## Tiempos

Año I • Nro. 16

Redacción, Administración,  
Publicidad: San Martín 595,  
Tandil, C.P. 7000,  
Teléfono: (0293) 4-2573,  
Pcia. de Buenos Aires,  
Rep. Argentina.

Prop. Intelectual: en trámite

**Director:**  
*Ricardo Solanilla*

**Secretario de Redacción:**  
*Pablo Dal Dosso*

**Pro Secretario de Redacción:**  
*Juan Favre*

**Redactores:**  
*Mariana Rodríguez*  
*Eduardo Borda*  
*Fernando Uranga*

**Reporteros:**  
*Guillermo Gregorio*  
*Analía Modaffari*  
*Laura Rasquela*

**Columnistas:**  
*Daniel Eduardo Pérez*  
*Jorge Di Paola Levín*

**Corresponsal en La Plata:**  
*José Vulcano*

**Editor Fotográfico:**  
*Gustavo Mujica*

**Fotografía:**  
*Roberto Salvi*

**Dibujo:**  
*Pablo Viana*

**Publicidad:**  
*Pierina Frontini*

**Departamento de promoción:**  
*Fabio Alonso*

**Composición y Armado:**  
*Silvia Iarrar*

Queda prohibida la  
reproducción total o  
parcial del contenido  
de la presente edición  
de Tiempos Tandilenses  
sin previa autorización  
de la Dirección.

Impreso en los  
Talleres Gráficos de  
El Popular de Olavarría

**A**vanzamos hacia marzo y algunas cosas empiezan a cambiar. El año toma el impulso de la actividad, de las clases y del trabajo. Es una etapa en la que también comienza a variar la perspectiva de las cosas. La gente gira su mirada hacia la vida de todos los días, dejando de lado -los que pudieron- ese interludio que significan las vacaciones. Casi se podría decir, aunque no lo sea, que 1997 recién comienza. De eso trata este número de Tiempos: del trabajo, de los cambios, de la necesidad de buscar nuevos rumbos, de enfrentar las cosas que nos pasan y de asumir nuestra parte de responsabilidad.



### La pesadilla

El barrio Palermo está habitado en su mayoría por gente decente y trabajadora, últimamente muy castigada por el accionar de delincuentes, que en algunos casos son sus propios vecinos.

Pág. 7

### Informe

El Día Internacional de la Mujer y sus distintas realidades.

Pág. 19



### Desafío

Comienza el Torneo Largo para usted y su memoria.

Pág. 32

Scianca responde	9
Opinión	10
Casamientos	12
Tango	23
De Vincenzo, el Rey Roberto	25
Usandizaga y el club Hípico	26
La guía del fin de semana	28
Campo	29
Videos	29
El Horóscopo	30
El humor	30
Quinielas	31
Verano '97	32



# Siete 7 Días

Las señales nuevamente hablan de esperar: ya se trate de la Piedra Movidiza, de políticos que de una vez por todas nos defiendan o de esclarecimientos de delitos.

## La historia sin fin

**D**esde su tumba al pie de ese cerro que ella supo bautizar con merecida soberbia, por largas décadas escuchó hablar de nacimientos y muertes famosas. También supo de imperios que prometían una vida secular, sin embargo ninguno logró la permanencia tan ansiada. Y mientras tanto Tandil se acostumbró a vivir sin ella, la famosa **Movidiza**, el mítico emblema de granito que la ciencia, esa ciencia que revolucionó el mundo y salvó escollos aparentemente infranqueables, no pudo devolvernos.

En la semana el intendente **Julio Zanatelli** y el **Concejo Deliberante** volvieron a la carga para que, al menos, la ciudad recupere el paseo. El pliego licitatorio ya ingresó al recinto de deliberaciones y en él se habla tanto de reposición como de réplica, dos opciones que llegan de la mano del apuro -oficial y no oficial- para que no sean 86 los años sin "algo" (y que no sea ni el olvido ni la desidia) de La Movidiza.

La materia en boga se llama espera y en gran parte estamos hecha de ella. Por eso no llame la atención si mucho habrá que aguardar para que surja desde el **Foro Comunitario** el nombre de nuestro futuro **Defensor de la Seguridad** pues el hombre que desde el poder conduce a este pueblo confeccionó un listado de instituciones que incluye desde pequeños clubes agrarios hasta la más diminuta sociedad de fomento barrial.

Mientras tanto, desde la capital provincial no dejan de enviar funcionarios al obvio cometido de convencernos en cuanto a las bondades del futuro agente, ese que nos salvará

de los peligros y traerá sentido a la bendita palabra seguridad, a una población que poco goza de ella actualmente y menos cree aun en las promesas de arriba.

Si no, basta preguntar a los vecinos pacíficos del **barrio Palermo**, gente que a principios de los últimos siete días vivió entre disparos, insultos y amenazas. Y todo indica que mucho resta para presenciar el capítulo final de una larga serie violenta por donde se la mire.

A la mañana, cuando las enemistades barriales se dan una tregua, aparecieron los concejales del radicalismo, esos que están bien convencidos de que las elecciones se ganan a pie y hablando con el pueblo. No piensan en actos públicos, sin embargo día tras día suman metros de recorrido a su campaña peatonal con miras a las legislativas de octubre.

En la calle algunos los escuchan, pero la mayoría prefiere no ir tan lejos y entonces los planes no van más allá de gozar de estos últimos días sin clase o soñar con una semana santa pródiga en turistas devotos y en compradores de nuestros productos.

En la calle, la preocupación es de los comerciantes del centro ahora temerosos por una disposición llegada desde la Gobernación que volvería a implementar la mano única en pocas semanas.

En la calle, todos esperan que no se haya consumado a través de **Chall Producciones** una nueva estafa que tendría no pocas jóvenes modelos como damnificadas, tal cual lo denunciaran el martes las autoridades de la Sociedad Empleados de Comercio.

Las señales, cuando llega a su término la semana,

nuevamente hablan de esperar: ya se trate de la Piedra Movidiza, de políticos que de una vez por todas nos defiendan o de esclarecimientos de delitos.



La Seguridad provincial baja por las escaleras municipales. El Defensor de la comunidad es el proyecto en ciernes.

## Los jóvenes hablan a través de su arte.

Los jóvenes seleccionados por el Fondo Telefónica de Promoción

a la Pintura Joven exhiben sus trabajos en el Museo Municipal de Bellas Artes - Chacabuco 354 -

hasta el 12 de Marzo.



Gente que comunica a la gente.

0 - 8 0 0 - 2 2 0 2 2



REPORTAJE EXCLUSIVO Don Santiago Selvetti

# Creativo por naturaleza

Jorge Di Paola Levín y Juan Favre

**L**a modestia de Don Santiago surge apenas pronuncia la primera palabra. La autoridad que le confieren más de sesenta años marcando rumbos en el más alto nivel del empresariado argentino lejos queda de ser explotada en un discurso distinguido y concluyente. Pero no hay dudas del peso específico de cada frase que sale de su boca. "Yo mucho no puedo decir de las empresas -desliza-, yo todavía sigo activo como presidente de esta empresa, mis próximos 85 años van a ser para descansar. Puedo hablar de la industria automotriz que es lo que conozco, de otras cosas... no sé...".

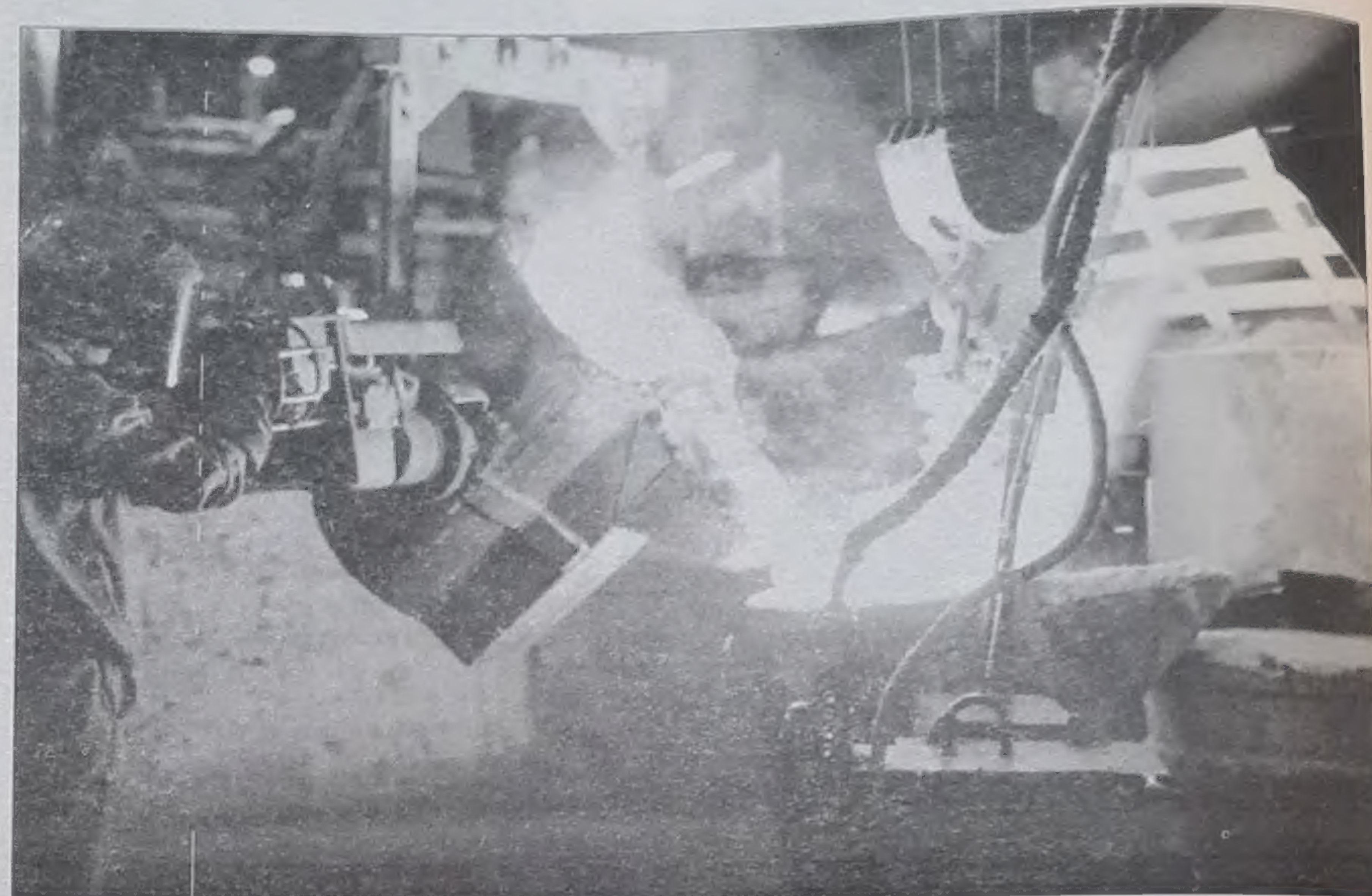
*-Pero digamos que en la actualidad es optimista...*

-Si no fuese optimista no me hubiera metido en todas las cosas en que me metí en mi vida. Pienso que en este momento la cuestión macroeconómica del país está bien, si bien es cierto que hay un problema de desocupación. En el caso de nuestro rubro, cuando se hace la convertibilidad y se sacan los aranceles de la importación quedamos en franca competencia con el resto del mundo, y ahí tuvimos el problema de tener un costo muy alto de producción. Yo siempre digo que nosotros somos caros y contraproducentes.

*-¿Cómo es eso?*

-Muy simple: Nosotros somos caros en nuestros costos pero resulta que nuestros obreros están ganando 700 pesos, es decir que para un matrimonio tipo, con dos, es muy ajustado. Entonces, esto es contraproducente; tenemos mano de obra cara y hay que ir corrigiéndolo con incorporación de tecnología. Y ahí es cuando se produce la desocupación.

*-¿De todas maneras el sinceramiento que se ha producido es positivo?*



Los hornos de Metalúrgica trabajando a full. "Siempre tratamos de estar cerca de la tecnología", dice Don Santiago.

-Nosotros subsistimos haciendo muchas mejoras y la producción se ha mantenido. Pero tenemos un cantidad de empresas clientes que han desaparecido.

*-¿Qué es lo que lo lleva hoy, después de tantos años, a seguir con tanta vitalidad tratando de resolver problemas en la empresa? A su edad lo normal es un*

*pasar alejado de la actividad, el descanso...*

-Mirá... eso lo llevamos en la sangre. Hay gente que es creativa y otra que no lo es. Siempre intentamos ser creativos. Me gusta la gente creativa. A través de los años hemos ido creando cosas, pero esto vive y subsiste porque nunca se dejó de

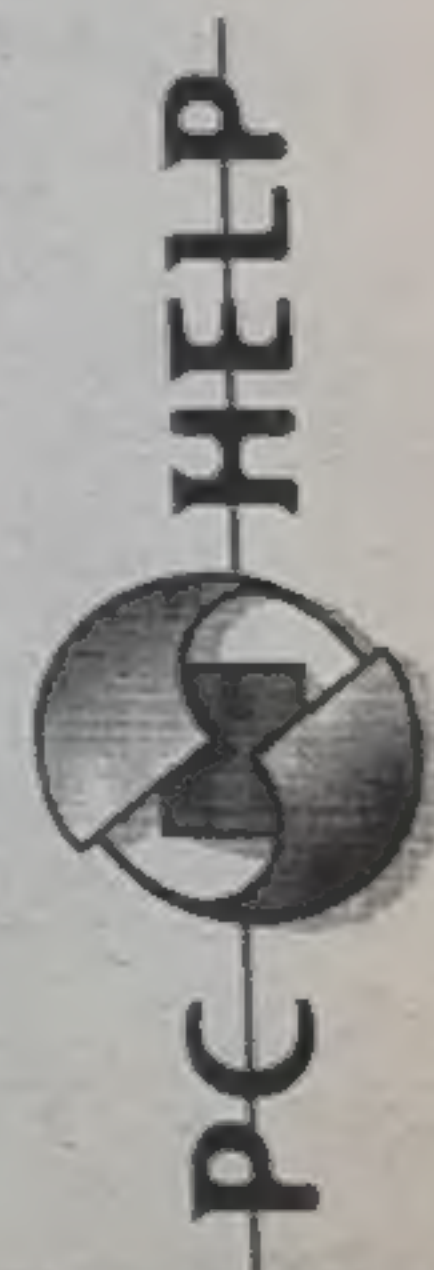
estar cerca de la tecnología. Hemos sido siempre muy curiosos, yo he hecho muchos viajes. Mirá, de acuerdo a un control que ha llevado mi mujer, hice cuarenta y seis viajes a Europa y a Estados Unidos además de Colombia, Brasil... Uno de los últimos viajes fue cuando negocié con Renault, en Francia, para

Juan García,  
ingeniero atómico descubre  
una nueva molécula.



Prepare a su hijo para el futuro. Equípelo para el nuevo mundo que viene. Regáله su primer computadora, para que jugando incorpore este nuevo lenguaje, amplie sus conocimientos y despierte su genio escondido. En PC HELP encontrará todas las marcas. Todos los precios y planes de financiación. Venga a vernos y le armaremos el equipo adecuado a la necesidades de su hijo, y su bolsillo. Anticípese y....

**Regale un futuro  
a su hijo.**



Av. Del Valle 894 Tel. 27884



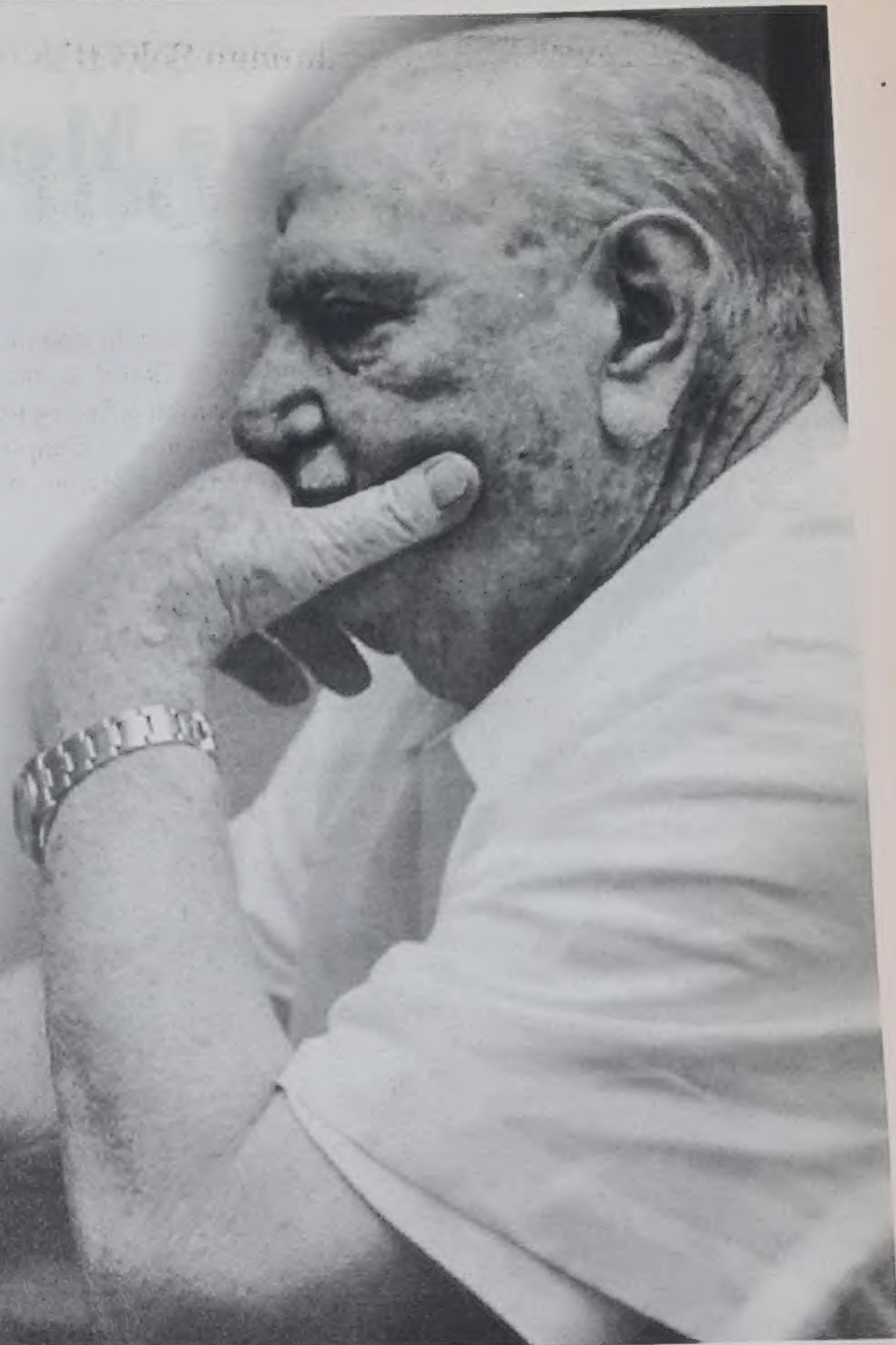
## El amigo Fangio

Una de las grandes amistades de Don Santiago fue Juan Manuel Fangio. "A mí las carreras no me gustaban para nada, aunque la Fórmula Uno siempre me atrapó. Fangio paraba en casa cada vez que venía a Tandil por alguna carrera y después, en Europa, dos veces fuimos juntos a ver F-1 en Mónaco. Me acuerdo que una vez entró y la gente enseguida empezó "¡¡Fanyio, Fanyio!!". Y ahí empezamos los dos a firmar autógrafos, qué sé yo... se pensarían que yo era el mecánico, vaya a saber..."

## El auto preferido

**-Don Santiago ¿cuál es el auto que más le ha gustado en su vida?**

-Bueno, en los últimos 25-30 años siempre he tenido Renault, por una razón lógica de estar relacionado con esa empresa. El coche que me gustaría tener es uno que maneje en Inglaterra hace muchísimos años y es un Jaguar. Es un coche especial, que no sale en serie, pero es una maravilla. De todas maneras yo estoy muy tranquilo y muy conforme con el Laguna que tengo. Y de los nacionales el (Renault) 12 es un coche bárbaro, el 18 también.



traer la línea de fundición nueva.

**-¿Cuándo empezaron a fundir?**

-La sociedad la empezamos a formar en el '44-'45 y empezamos a fundir en el '47. Eramos cuatro personas en la sociedad y yo hacía la parte de marketing y ventas. Es una historia muy larga de contar pero a lo que voy es a lo siguiente: a los 19 años yo empecé con los Bariffi, que hacían muchos repuestos. Me conocía todas las máquinas y tractores que entraban, viajaba por todos lados a ven-

der y buscaba la manera de encontrar las piezas más desgastadas a través de los tipos que arreglaban las máquinas. Entonces sacaba los números de las piezas -por lo general eran norteamericanas- y nos dedicábamos a eso. Yo hacía un estudio de las necesidades, qué mercado y qué consumo había. Y siempre fui, así, haciendo cosas. Pero no se crean que uno es un genio.

**-Un pionero...**

-Bueno, yo diría que los pioneros

han sido los hermanos Bariffi. Ellos fueron unos italianos que vinieron al país y pusieron con un bolichito con un señor García, y empezaron a fundir y se hizo una planta que para aquella época estaba muy bien.

**-¿Y hoy, cómo distribuye sus horas?**

-Además de la empresa, leo mucho -recibo Ambito Financiero y La Nación- y todas las tardes me voy un rato al Independiente, tengo unos amigos ahí,

hacemos unos rumys y de vez en cuando un pokercito. La vida mía es pasarla en Tandil lo más posible y sin problemas con nadie; ya no estoy para problemas. Pero bueno... las cosas que uno hace en la vida no se hicieron de un día para el otro. Uno habla por los años que tiene y por lo que ha hecho, hasta parece imposible que uno haya hecho tantas cosas... y tantas macanas. Son los riesgos que hay. No podés ser creativo si no te animás a hacerlo y también a equivocarte.



**COMO POR ARTE DE MAGIA  
COPIE SUS FOTOS PREFERIDAS  
SIN NECESIDAD DE NEGATIVO.**

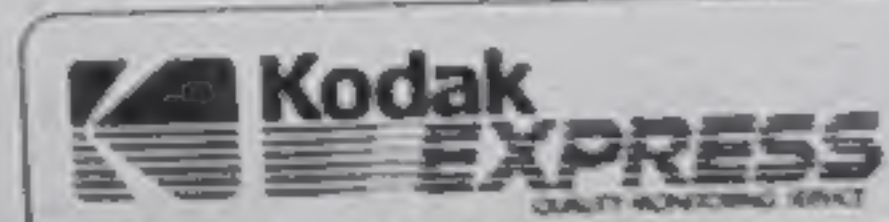
Ahora, Kodak le brinda un nuevo servicio. La posibilidad de copiar, reducir o ampliar sus fotos preferidas, sin necesidad del negativo. Traiga sus fotos en blanco y negro o en color y cópielas en minutos.

Como por arte de magia, con Kodak Image Magic.

Encuentre este servicio en:



**Julio César Díaz**



9 de Julio 539 - Tel. 48251

AMPLIA TUS  
FOTOS CON

**Kodak  
IMAGE  
MAGIC**  
CREACIONES DIGITALES



# Ingeniero Carlos Etcheverry, gerente general de la empresa

## La vigencia de Metalúrgica Tandil

**E**l ingeniero Carlos Etcheverry es el gerente general de Metalúrgica Tandil. A él le cede la palabra Don Santiago cuando la charla incursiona en el terreno mismo de la empresa. Y aquí la información es de por sí reveladora:

-Como en la mayoría de las industrias del país, en nuestra fundición hay dos etapas bien definidas. A partir del plan de convertibilidad hubo un antes y un después del efecto tequila. Hasta ese momento nuestra actividad creció fuertemente y en la mayoría de los meses anduvimos en 1.500 toneladas de pieza limpia, en hierro. Y en aluminio estábamos en las 130 toneladas de promedio. Después del efecto tequila la demanda bajó, nuestra planta de hierro tuvo que parar algunos días, se tuvo que suspender gente durante 1995 y el promedio mensual bajó a unas 900 toneladas y 90 toneladas en la planta de aluminio. El año '96 fue mejor, pudimos encontrar



ROBERTO SALVI  
Carlos Etcheverry,  
gerente general de  
Metalúrgica Tandil.

algunos nichos en la industria agrícola, también tomamos algo de ferrocarril haciendo las silletas que sujetan las vías de alta velocidad. Anduvimos en las 1050 toneladas de promedio y en la planta de aluminio tuvimos una exportación sos-

tenida que nos permitió volver a las 130 toneladas.

-¿A dónde se está exportando?

-En piezas de hierro a Colombia y a Brasil. Y en aluminio exportamos en forma directa a Francia y Turquía y en forma indirecta a China y al mercado de reposición de Europa.

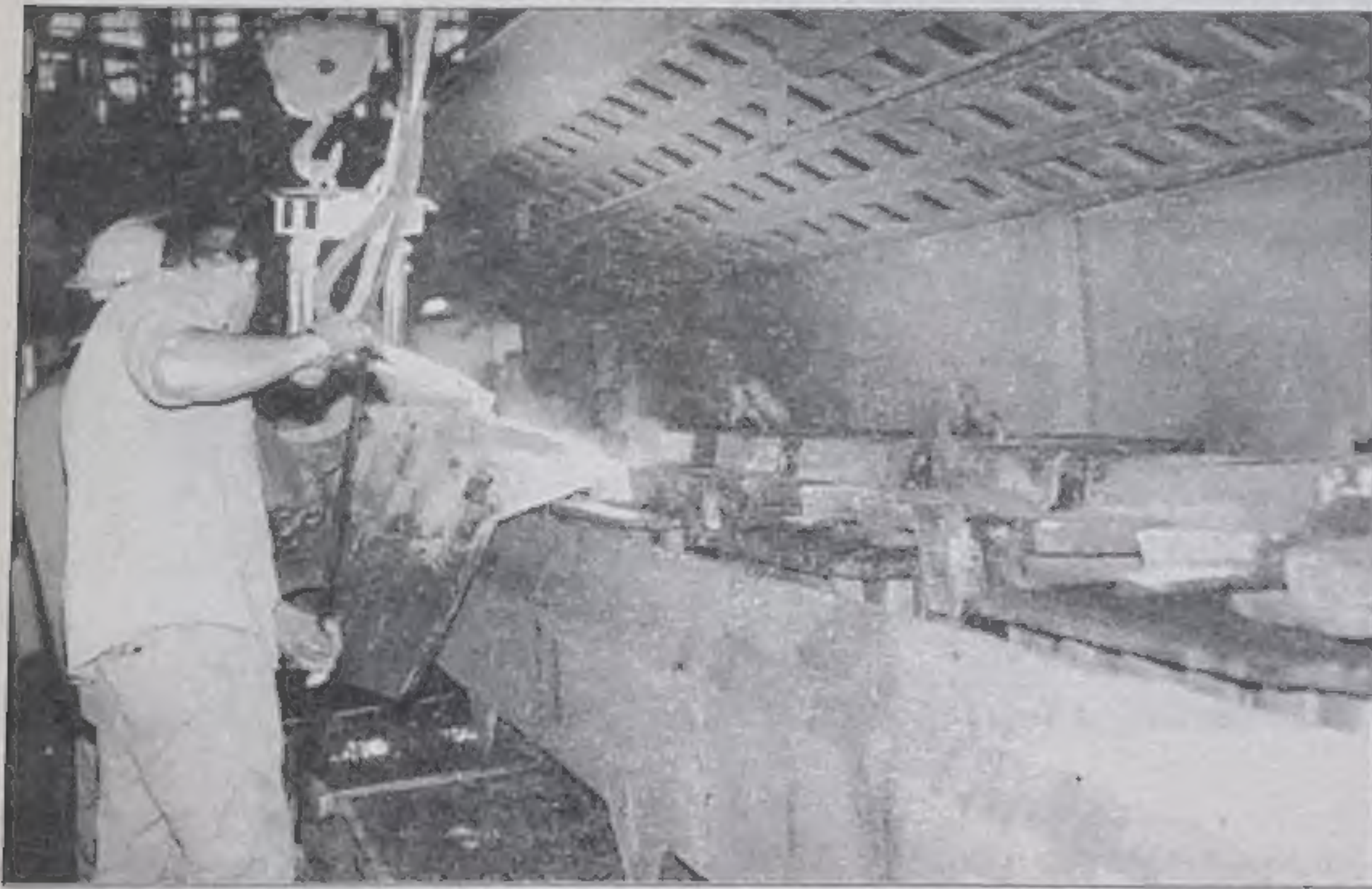
-¿Cómo vislumbran el '97?

-Lo esperamos con una reactivación similar al '96 o mejor, no tanto como en otros rubros porque la industria automotriz tiene todavía un alto contenido de importado.

-¿Cuántos empleados trabajan en la actualidad?

-En nuestra empresa tenemos 407 empleados y otras 20 personas en otra empresa que controlamos. Esto es así porque hemos producido una tercerización importante en muchas tareas. Creemos que el negocio de la empresa es moldear y fundir; todo lo demás lo hemos tercerizado con el criterio de hacer lo más que se pueda en Tandil. Hoy estamos dando trabajo en forma indirecta a más de 150 personas.

-Mirá -intercede Don Santiago- todas las empresas automotrices, no solamente del Mercosur sino de otros países, vienen permanentemente a visitar la fábrica. La planta de aluminio nuestra es una de las muy buenas del país, no sé si habrá otra mejor posicionada. A veces la gente no sabe estas cosas porque Metalúrgica Tandil es una fábrica para fábricas, no le factura directamente a la gente.



## La voz de la experiencia

La permanencia de Don Santiago al frente de la empresa desde su fundación se ha transformado en un caso atípico. Cuenta Etcheverry: "varias veces han venido misiones japonesas y una cosa que les impacta muchísimo es que nosotros hemos tenido el mismo presidente en 50 años. Es algo que sorprende y que para la cultura japonesa cae muy bien porque ellos creen que la estabilidad y el mantenimiento a través del tiempo de las personas en las empresas las van afianzando y les otorgan confiabilidad y seguridad".

-Sí -bromea Selvetti-, y ahora de viejo me siguen aprovechando. Qué sé yo... vengo, charlo con ellos y de vez en cuando algún consejo que ellos dicen que sirve...

-Siempre sirve -interviene Etcheverry-, yo siempre digo que la experiencia no se cambia por nada. A veces la vehemencia de los jóvenes es buena para impulsar ciertas cosas pero la experiencia de los que ya han vivido hay que capitalizarla porque frena muchas veces a tiempo malas decisiones. Nosotros, cuando no lo tenemos acá día por medio, lo extrañamos y lo llamamos por teléfono.

### MUNICIPALIDAD DE TANDIL

#### SECRETARIA DE PLANEAMIENTO Y OBRAS PUBLICAS

LICITACION PUBLICA Nº: 02-01-97

EXPEDIENTE Nº: 461/00/97

MOTIVO: "DESAGÜES PLUVIALES CUENCA RUTA NACIONAL Nº 226 - AV. BUZON - AV. BALBIN".

APERTURA DE LA PROPUESTA: 3 de Abril de 1997 - 10 Hs. en la Secretaría de Planeamiento y Obras Públicas.

PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 1.391.572.- (PESOS UN MILLON TRESCIENTOS NOVENTA Y UN MIL QUINIENTOS SETENTA Y DOS).

VALOR DEL PLIEGO: \$ 974. (PESOS NOVECIENTOS SETENTA Y CUATRO).

VENTA DE PLIEGOS: En la tesorería Municipal, hasta el día 31 de Marzo de 1997, inclusive.

CONSULTAS: Dirección de Obras Públicas, sita en calle Belgrano Nº 417 - Planta Alta, en el horario de 7:30 hs. a 12:30 hs. Tel. (0293) 3-2049/54 int. 308/310/312 - Fax (0293) 3-2064 - C.P. 7000 - TANDIL

# COLINA

92.5  
Mhz

FM

**COMPACTOS  
Y CASSETTES**

Avellaneda 393



**BARRIO PALERMO** Una comunidad acosada por la delincuencia

# Inseguridad barrial

Eduardo Borda

**"M**aldito seas Palermo, me tenés seco y enfermo..." solía cantar el gran

Carlitos, allá por la década del '30. Obviamente, Gardel se refería al ahora Hipódromo Argentino, pero bien valdría la frase para graficar el estado de ánimo de varios de los pobladores del barrio Palermo, donde la enfermedad se llama inseguridad, ya que el delito contra la propiedad es una cosa cotidiana.

Ubicado en la parte norte del ejido urbano de Tandil, a la izquierda de Villa Gaucho, y a la derecha del Hipódromo, entre las calles Palacios y Cuba, a partir de la Ruta 226, el barrio Palermo integró en otros tiempos políticos el cordón periférico de la ciudad denominado como el "Tandil olvidado". Hoy se lo conoce, junto a los demás barrios detrás de la ruta, como Tandil Norte, rimbombante nombre para un sector de la ciudad generalmente postergado a la hora de realizar obras.

Hace unos cuantos años, Palermo era sólo unas pocas casas -algunas de ellas de condición muy precaria-, la cancha del club Excursionistas y muchos terrenos baldíos, un lugar por demás alejado del centro de decisiones de la ciudad. Hoy, su población se ha multiplicado notablemente -aunque persisten las grandes extensiones sin construcciones-, porque hacia allí, dicen, se extiende la ciudad. Su gente, esto ha sido una constante, es de condición humilde y tiene la virtud de querer progresar, siempre a través del trabajo. Pero entre sus filas también han habitado, y habitan, unos cuantos "amigos de lo ajeno", conocidos personajes cultores del máximo resultado con el mínimo esfuerzo propio, siempre dispuestos a alzarse con los bienes y propiedades de los demás.

Justamente este accionar delictivo ha ido alimentando un clima de inseguridad y de tensión creciente, con bronca acumulada a lo largo del tiempo, que hizo eclosión en las últimas semanas, luego de un robo sufrido por una vecina del lugar. Un grupo de pobladores del barrio salió a la calle en protesta por la falta de seguridad, tomando contacto con el poder político y judicial de la ciudad en un intento de terminar con la causa de sus desvelos.

Las acusaciones del momento recaeron sobre un tal "Paco" Alvarez, personaje con más de 60 procesos en la Justicia -actualmente en prisión por una

El barrio Palermo se levanta más allá de la Ruta 226, entre Villa Gaucho y Villa Aguirre. En los últimos años, su población ha crecido en forma sostenida, como también ha aumentado la inseguridad de sus pobladores, potenciada quizás por la característica del barrio o por tantos temas que hacen que mientras muchos se ganan la vida trabajando otros utilizan al delito como medio de supervivencia. El patrullaje policial se ha incrementado, pero los robos continúan, y ante la falta de soluciones, algunos se están armando.



La ciudad que nadie mira: las calles de tierra y la falta de servicios se suman a la inseguridad de una zona desprotegida.

causa de antigua data-, quien a través de la prensa defendió su "honra" y dio algunas pistas que llevaron a recuperar parte del botín logrado por los maleantes en ese hecho.

La falta de patrullaje policial fue uno de los temas en cuestión. El reclamo movilizó a los funcionarios de la Seccional Tercera para que por las noches la barriada sea recorrida por los móviles policiales en distintas horas. Pero la ola delictiva no cede. Los vecinos comprobaron, entonces, que nada había cambiado, seguían sin solución al problema. "Los patrullajes se hacen, pero los robos se siguen sucediendo, la prueba está", dicen.

## A los tiros

El índice delictivo en la zona ha ido en aumento, según comentan los vecinos, pero no saben determinar a ciencia cierta la causa de esto. "Puede ser la situación social que vive el país, o por la falta de trabajo, son muchos los temas que pueden llevar a que la gente

robe", explican y agregan "muchos de los que antes se sabía que robaban se han ido, pero han crecido numerosos émulo de aquellos".

Era común, también hace varios años, que casi a diario por las noches se escucharan tiros por la barriada. Algunas veces producto del enfrentamiento entre delincuentes que dirimían sus cuestiones de "jurisdicción" a los balazos. Otras, cuando algún vecino intentaba alejar a los merodeadores, tratando de intimidarlos con algún que otro tiro. Actualmente las acciones "bélicas" no se dan con tanta frecuencia, aunque de vez en cuando alguien despunta el vicio y aprieta el gatillo.

La actual situación de inseguridad ha provocado que la gente del lugar haya decidido armarse para proteger sus pertenencias por mano propia, una solución que lejos de ser la ideal, es patrimonio de gente desesperada por la falta de respuesta a un problema que se torna cada día más agobiante. Algunos vecinos reconocen como cierto que "hay gente que tiene armas, pero es para defensa

personal, de ahí a que las usen hay un trecho muy largo", aseguran.

## Medidas de fondo

Conscientes que será muy difícil erradicar a los delincuentes, los vecinos indican que "es necesario que se tomen medidas de fondo, como por ejemplo la modificación del Código Penal, donde la persona que roba cumpla una pena. Pero ahora tarda más la Policía en llevarlos de lo que tarda en regresar el ladrón a la calle", grafican.

En definitiva "lo que nosotros queremos, los que trabajamos, es vivir tranquilos, nada más. Las medidas de fondo corresponde a la Policía y a la Justicia tomarlas, ellos sabrán qué tienen que hacer para terminar con la delincuencia. De todos modos, esto es una utopía, porque ladrones siempre va a haber", dicen casi con resignación.

Continúa en la página 8



**BARRIO PALERMO** La inseguridad de todos los días

# Modus operandi

Son diversas las formas que tienen los ladrones para marcar un "blanco". Siempre hay alguien a la expectativa y se conocen todo el movimiento barrial. A qué hora sale alguien a trabajar, cuándo está una casa sin gente, cuándo es el momento propicio para dar el golpe. Por más que unos se cuiden, otros dejarán el resquicio para que los delincuentes hagan de las suyas.

"Si yo salgo a trabajar, tiene que quedarse mi señora; si sale ella, me quedo yo", nos comenta un vecino de Palermo, quien se resiste a dejar la casa sola.

Una garrafa, alguna herramienta, cuando no un televisor o un minicomponente -comprado tal vez con los ahorros de todo un año-, es mercadería propicia para los maleantes.

Cuando llega la noche, y si en alguna casa queda la luz de afuera encendida, los ladrones tirarán una piedra a la ventana o al techo y quedarán a la espera. La falta de respuesta de sus moradores puede estar marcando que sea "hora de trabajar".

La Escuela N° 32, ubicada a pocas cuadras del corazón del barrio, tiene una larga y

triste experiencia del accionar delictivo ya que en los últimos años fue "visitada" en más de 15 oportunidades, siendo el último -en setiembre pasado- el golpe más duro. De allí

se llevaron dos televisores, dos videograbadoras y un importante equipo de música, entre otras cosas. Estos elementos nunca aparecieron.



Armas: la de colección y la actual. La inseguridad obliga a los vecinos a buscar una solución por sus propios medios.

## Reuniones y más reuniones

Los vecinos, lógicamente, se resisten a doblegarse ante la cruda realidad. En tal sentido vienen manteniendo una serie de reuniones con funcionarios políticos en el orden local y provincial, buscando una salida antes que la sangre llegue al río.

Siempre hay algo que aportar a la hora de mejorar la seguridad, mayor iluminación, más eficiencia policial, mejores comunicaciones. Sobre esto último nos cuentan algo que casi es gracioso, pero pinta de

cuerpo entero el problema: en un comercio del barrio habían colocado -luego de muchas gestiones- un teléfono público. A los pocos días se lo robaron íntegro.

Las negociaciones ahora están orientadas para mantener una reunión con el propio gobernador Eduardo Duhalde, ante quien tratarán de plantear estos reclamos. Mientras tanto, mantendrán el ojo avisor, y tal vez, el dedo en el gatillo.

### OPINION

## Justicia privada

Miguel Ibarlucía

La justicia privada tiende a aparecer cuando el estado delega sus funciones específicas, cuando da un paso atrás o cuando por una situación de crisis o convulsión social muy extendida no alcanza el aparato del estado para mantener ciertas condiciones mínimas en el monopolio del uso de la fuerza.

Desgraciadamente, para esto la única solución en lo inmediato es reforzar la seguridad, pero la única solución a largo plazo es disminuir las condiciones sociales que hacen posible la extensión del delito. Que no es la única causa, las condiciones sociales no son la única causa del delito, pero sí es algo que incide en su extensión, es importante.

Básicamente, recurrir a la justicia privada no es la solución. Para nada. Cuando se generaliza esto se agrava más el conflicto social. El primer servicio que tiene que prestar el Estado es el que ejercer la Justicia, creo que el Estado nace prestando ese servicio. Cuando la gente empieza a hacer justicia con sus propias manos empieza a decaer la organización social.

En nuestra ley se distinguen dos casos: uno la defensa propia, la legítima defensa

cuando alguna persona es atacada, que tiene el requisito que sea en el momento del ataque. No posterior, porque eso ya es una venganza, o una búsqueda de justicia por mano propia.

Pero si a alguna persona le ingresa alguien a su domicilio, se presume que está actuando en legítima defensa, salvo que se exceda. El exceso en la legítima defensa también está castigado como un homicidio culposo. No habiendo exceso es un eximente de pena, es decir, la persona que actuó en legítima defensa no es castigada por la ley.

Otra cosa es cuando esa persona, después del hecho se venga -el caso del ingeniero Santos-, esto es la justicia privada, que está penado por la ley. Si esto se admitiera se caería en el Farwest.

Cuando la solución no llega, la gente se impacienta o no aguanta más.

Creo que la solución pasa por atacar las causas de fondo y en lo coyuntural tomar las medidas de seguridad que sean necesarias.

## Infierno en la Ruta 12

"Hicimos lo humanamente posible para rescatar a las personas que estaban aprisionadas, pero no pudimos". La frase del gendarme intentaba explicar la impotencia del personal que llegó para socorrer a las víctimas del múltiple choque de Zárate, que terminó con cinco vehículos calcinados, cuatro de ellos, ómnibus de larga distancia.

Fue la tragedia que cerró la semana, aproximadamente a las 8 de la mañana del viernes.

"Veníamos de Zárate hacia Entre Ríos, pero llegó un momento en que la neblina empezó a bajar hasta que no vimos más nada y sentimos el golpe de atrás". El relato lo hacía horas después, uno de los pasajeros que sobrevivió al desastre.

A un costado de los armazones calcinados, uno de los automovilistas testigos del accidente explicó que "las cubiertas empezaron a reventar, vimos cómo se rompían los vidrios y la gente saltaba hacia la ruta. Nosotros intentamos llegar al último colectivo, el de Flecha Bus, quisimos sacar al chofer pero fue imposible por las llamas".

Los micros que participaron del choque múltiple pertenecen a las empresas El Tata, Flecha Bus, El Cometa y Vía Bariloche. La



tragedia se desató cuando un Ford Falcon con cuatro personas a bordo chocó contra el micro de Vía Bariloche. Luego, los otros tres ómnibus que circulaban también en dirección a Buenos Aires se llevaron por delante a los dos primeros. De los más de diez muertos, cinco son los tripulantes del Falcon.



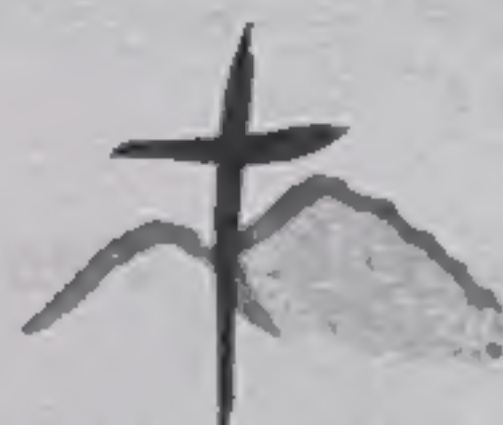
Sábados de 8 a 11 hs.

La actividad cultural  
del fin de semana se  
refleja a través de

"RESUMEN SEMANAL"

con la conducción de  
Carlos Luis Mansilla

RADIO DE LA SIERRA



99 <sup>5</sup> MHz FM

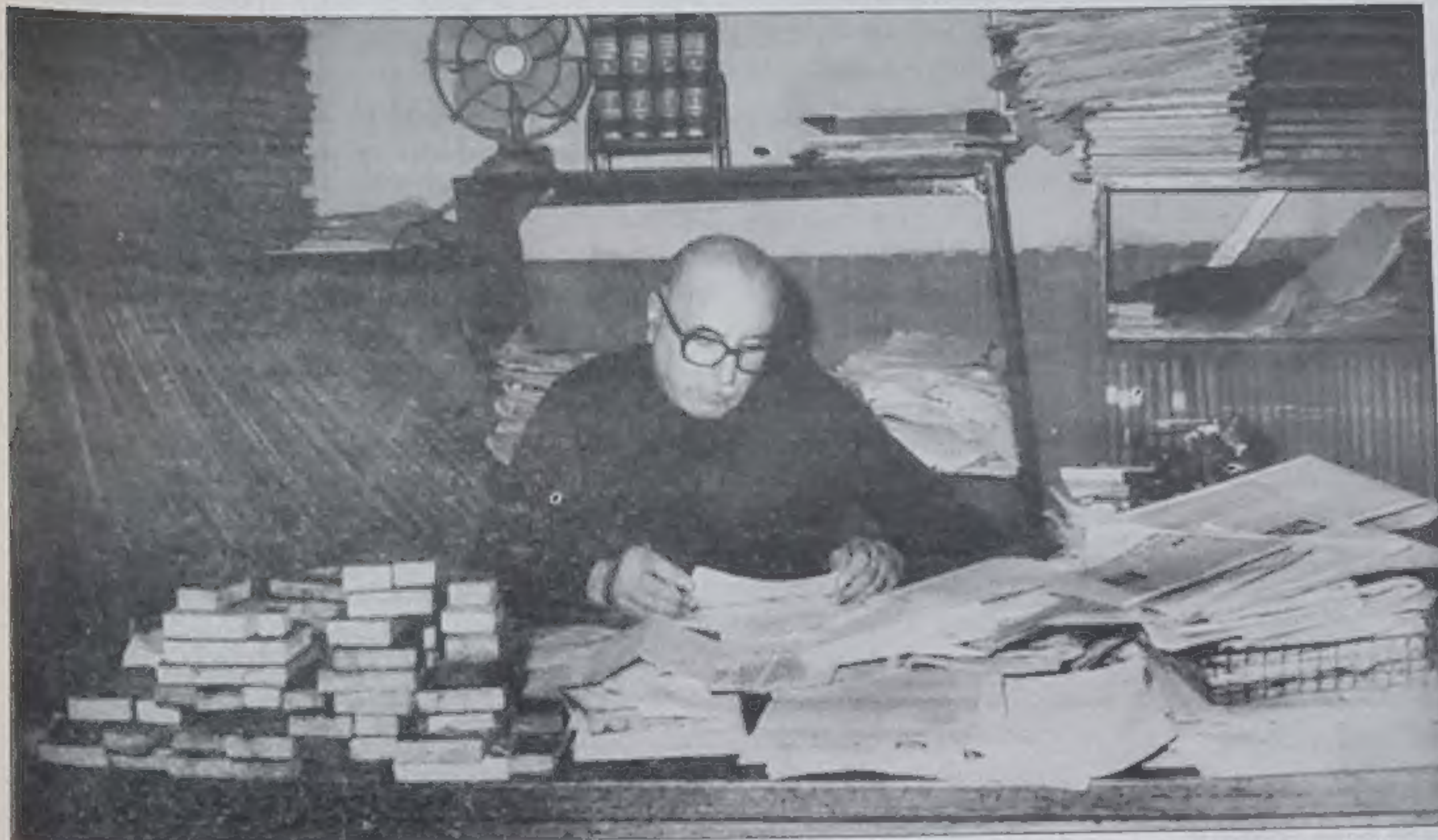
La radio de todos

Belgrano 531 / Tel. 4-6383



## PERIODISMO Los tiempos están cambiando

## La balada de Ovidio y Oriana



Ovidio Saglul en su oficina de El Eco. La vieja Remington, los papeles y los clichés. Otras épocas del periodismo.

En los años 60 conocía a dos periodistas, solamente. Uno de ellos era Ovidio Saglul, que solía pasar por mi casa con su mano izquierda apretujando diarios en el pecho, imagen imborrable que derivó en su rápida identificación; "es el jefe de Redacción de El Eco", me decían respondiendo a la curiosidad.

El otro -la otra- periodista conocida por entonces era de otra galaxia: Oriana Fallaci. Su fama cimentada en reportajes a prohombres adquirió gran trascendencia y ya hasta había un libro gordo de tapas bordó circulando entre manos intelectuales.

Entre Ovidio y Oriana, parecía, había un largo e inexpugnable trecho pero para alguien con afanes de periodista eran los grandes, los únicos referentes, razón por la cual también éramos pocos los que queríamos abrazar este trabajo. Querer ser periodista no era, allá lejos, como querer ser actor, es decir comunista y maricón sino atreverse a una profesión sin muchos réditos y que sólo se justificaba si se alcanzaba el placer de la real aventura, o sea ser un corresponsal de guerra como Ernie Pike o un viajero descubridor de costumbres inverosímiles. Más allá de eso, el ser periodista no despertaba pasiones masivas como por ejemplo ahora que se registró el récord de inscriptos en universidades como la de La Plata, por ejemplo.

Ovidio era, en épocas serranas de grandes escribas (Barrientos, Lopiccolo, Laxalt, Alfaro, uno después supo quiénes eran o quiénes son), la imagen del hombre ávido de noticias instalado en un amplio y mullido sillón marrón que giraba y de pronto quedaba cara a cara con una Remington exageradamente negra con un carro que parecía hueco cada vez que los tipos retumbaban como truenos. Era el periodista aldeano capaz de hacerlo todo, desde el casamiento de la quetejedi hasta la visita de don Arturo Illia y a veces, aún, sin moverse de ese trono marrón. Su fama no sé si estaba apoyada en su talento, yo lo conocía porque era uno de los periodistas del pueblo y fue el primero que ingresó a mi álbum de cronistas famosos por la cuestión azarosa de pasar por la puerta de mi casa.

Claro que con el tiempo llegué a respetar sus netas condiciones de redactor.

Con Oriana, obviamente, nunca llegué a intimar pero el vuelo imaginativo hacía escala, primero en Ovidio y finalmente en ella, algo así como el olimpo custodiado por dios diario o revista y, si no se lo alcanzaba, al menos fomentaba el deseo. Digamos que, con Oriana había casi una relación erótica que no es otra que la que cabe en el ejercicio periodístico.

Un día y mil noches, sobre todo la de cuadrados clarosocuros y coloreados después, el álbum se fue agrandando y mis referentes tuvieron que coquetear en mi memoria y pugnar por un espacio entre otros tantos. Recuerdo cómo irrumpió Jorge Lozano, un gran analista político de Panorama y el día que apareció por debajo de la puerta de mi casa

un papel amarillo, semejante al que se usaba para la publicidad de grandes tiendas grandes, doblado en cuatro y con este título estampado: "País-País", publicación mensual. Suscribase. Director: Bernardo Neustadt.

Por entonces los periodistas eran hombres y mujeres que trabajaban de periodistas y nos hacían conocer a las estrellas y, a lo sumo, los estrellados pero se trataba de Ovidios o de Orianas, ellos eran eso: laburantes sin mácula y sin aureola propia salvo la que uno creaba por el simple hecho de haber tenido la misma vocación.

Antes de la invasión definitiva, acaso la última gran seducción erotizante de nuestros impulsos periodísticos, abrazamos a los hombres del presidente, aquellos del Washington Post. Después se abrieron las compuertas y los periodistas se hicieron ricos y famosos.

Mi álbum está repleto hoy de figuritas y figurones y, como tales, merecen odios y amores por igual. El pseudoprogresismo de Mariano Grondona compite en centímetros en la revista Caras, montado en los briosos corceles de su estancia, con Valeria Mazza y mi amigo Marcelo Araujo compite con las gambetas de Orteguita. En los bares discuten agria y duramente si Maradona era mejor que Pelé y si Víctor Hugo más que Muñoz.

Tenemos el caso de Titi Fernández -periodista que ante un entrevistado comenta, no pregunta, narcisista vicio de todas latitudes- o de Mauro, el showman que se lo analiza como si fuera el gestor de la crítica de la razón pura. Y hasta Elio Rossi que se coló de prepo en las pantallas es observado por sus pares (Paenza/Morales) que lo descuartizan revelando que la interna periodística nada tiene que envidiar a la de los políticos. El debate sobre el hecho, la casa de Anillaco, se transforma en un puterío de periodistas ("periodismo de periodistas" que le llaman) y lo peor es que se la creen. Es que son famosos.

Las encuestas revelan que el periodismo es un sector confiable para la sociedad, uno de los más. Pero no necesariamente sus estrellas que han constuido una corporación que gira en torno a intereses oficialistas y opositores, se trate del fútbol, de la política o de cine. Los azotes terribles que se han vivido últimamente en la profesión (una muerte, amenazas) no están blanqueando esta deformación del trabajo: los periodistas siempre tienen guardado un lugar de reparto, no de protagonismo. Las estrellas son los otros. La gente no avala estrellas sino un amplio firmamento donde, sin brillar, deben moverse hombres y mujeres sin marquesinas.

Ahora entre periodistas se pisan la lapicera y son noticia. Para la sociedad eso no es bueno. Siempre fue más confiable que Ovidio pase casi desapercibido por la puerta de mi casa y que haya, como mito, una Oriana perdida en el universo que sólo desvele mis adolescentes instintos eróticos.

## REPLICA Scianca también cuestiona

"Me pregunto: ¿El Sr. Stellato es Juez o Fiscal de la Nación?"

(FOTO ARCHIVO)

Haciendo uso de su derecho a réplica, el Director Administrativo del Hospital Ramón Santamarina, Juan Carlos Scianca, responde a las afirmaciones efectuadas por el periodista José Ramón Stellato en la entrevista publicada por Tiempos el sábado pasado.



Scianca

## La réplica

En su respuesta escrita, el funcionario cuestionado por Stellato señala textualmente:

"En ejercicio del derecho de réplica paso a transcribir los comentarios agraviantes e injuriantes del mencionado periodista hacia mi persona.

Dice Stellato en su parte pertinente al serle preguntado: '¿la hipocresía de quién, por ejemplo?' ...-Scianca, por ejemplo. Yo, con Scianca, colaborador directo de la dictadura, como fue -que me merece severísimas sospechas acerca de su actitud durante ese período- tengo marcadas diferencias...

Al respecto diré que como cientos de miles de ciudadanos argentinos integré las fuerzas armadas de nuestro país durante 32 años, desde 1962 hasta 1993, desempeñándome en la Fuerza Aérea Argentina, cargo que desempeñé con honor, esmero y responsabilidad, función por la cual el Sr. Stellato me endilga insidiosamente la frase 'colaborador directo de la dictadura'.

El Sr. Stellato sigue infundadamente diciendo que 'mi actitud en ese período le merece severísimas sospechas'. Siembra sin basamento alguno la duda sobre una actuación ilícita durante mi pasado militar, olvidándose que tiene abiertas las puertas de la Justicia para efectuar las denuncias que estime pertinente, evitando mencionar a la ligera y sin pruebas afirmaciones calumniosas e injuriosas.

Evidentemente le preocupa al citado periodista mi profesión de fe religiosa, injuriosamente sigue diciendo que lavo mis culpas al profesar y practicar la religión católica, supongo que será por su errónea concepción acerca de mi pasado, el cual sigue sin mencionar.

Me califica el periodista Stellato con la expresión 'vecindad afectiva' con la dictadura, evidentemente que utiliza expresiones o frases tratando de mantener vivas heridas de una etapa tremendamente dura para la sociedad argentina, de enfrentamiento entre hermanos, de derramamientos inútiles de sangre, tratando de seguir instalando una lucha estéril, que la gran mayoría de los argentinos ha decidido olvidar.

Se confunde el Sr. Stellato si cree ser un buen profesional utilizando el infundio, la calumnia y la injuria como arma polémica. Se equivoca el Sr. Stellato si cree que su actitud es positiva para los argentinos y para la democracia. Ignora el Sr. Stellato que la verdad como fundamento de la razón, la justicia y la paz social debe estar inserta en todas las afirmaciones que él realiza. Y lo que es más grave aún ignora el Sr. Stellato su responsabilidad de comunicador social, olvidándose que forma conciencias erróneas, sembrando el odio, la sospecha y el temor sobre el pasado y/o el presente de las personas.

Prueba del terrible error que comete el Sr. Stellato, es su arrogante y soberbia postura de no entrevistar a la persona que él cree hipócrita, entonces: ¿Cómo confirma sus sospechas o informaciones, sin formar opinión mediante la entrevista del supuesto imputado?, ¿cómo indaga y averigua la verdad este Sr. periodista?

Stellato mismo da la respuesta, NO LO HACE, atento a que SE NIEGA A ENTREVISTAR al imputado. Yerra en su actuación profesional al desinteresarse por agotar todas las instancias, omitiendo la fundamental declaración del acusado, o como se conoce en la jerga periodística 'compra el pescado podrido'.

Realmente me pregunto: ¿El Sr. Stellato es Juez o Fiscal de la Nación?

En consecuencia, y evitando extenderme sobre el particular, rechazo absolutamente las ligeras e infundadas afirmaciones del Sr. José Stellato publicadas en el semanario."

C.M.S.



# Se terminaron las vacaciones

*Con el comienzo de las clases se reaviva el tema educativo. La familia y la escuela. Identidad e integración. La escuela y los medios. Los desafíos de estos tiempos.*

Todo llega, afirma un dicho popular, y el fin de las vacaciones escolares también con el consecuente comienzo de las clases en los diferentes niveles. Este recommenzar de la actividad escolar sistemática, desde la vigencia de la Ley 24195 (Ley Federal de Educación), ha traído consigo debates y posturas de enfrentamiento entre el Poder y las agremiaciones docentes, generando conflictos que en última instancia tienen en los niños y jóvenes, las víctimas de los mismos.

La escuela argentina, prestigiada en algún tiempo, afronta la crisis del país en la que está inserta: empobrecimiento de los ya necesitados, falta de recursos para mejorar los salarios docentes que han transformado a quienes ejercen esta profesión, en carenciados materiales y también espirituales, al no poder acceder a cursos, materiales etc. que los mantenga actualizados y capacitados para afrontar los nuevos desafíos de la sociedad presente y mucho más de la futura.

Pese a todo ello, las encuestas recientemente conocidas, dan a la escuela, junto a los medios y a la Iglesia Católica, los más altos índices de credibilidad, lo que está marcando la confiabilidad que sigue poseyendo la institución educativa entre la población, que espera -casi mágicamente- que lo que no pueden hacer los gobiernos, puede hacerlo la escuela con sus maestros y profesores.

Que esforzadamente ejercen su vocación y tratan de solventar mínimamente sus necesidades, frente a una cada vez

mayor exigencia de la sociedad que "les larga" los chicos, como tratando de desresponsabilizarse de su formación.

Es que la familia -primera educadora- atraviesa momentos difíciles en el seno de su misma estructura, como consecuencia de una pérdida de identidad como célula básica y ante los "ejemplos" permanentes de anti valores y disvalores que transmiten algunos medios, especialmente los televisivos, pretenden encontrar en la escuela el refugio a tanto desmán moral.

**La escuela está-junto a los medios y a la Iglesia Católica-al tope de las encuestas de credibilidad, en una sociedad cada vez más descreída. Ello implica una responsabilidad y un desafío al que debe responder positivamente.**

He aquí entonces una función delegada con énfasis, a la que la institución educativa no puede eludir, a la par que necesariamente la obliga a replantear la comunidad, para que la familia no se "lave las manos" y se integre a la labor para dar coherencia a la formación de las

nuevas generaciones.

No deberíamos manejarlos pensando **familia o escuela**, sino **familia y escuela**, en una conjunción que dé a cada uno su rol pero con un objetivo común, que es la educación de los hijos-alumnos.

Ahora bien, si incorporamos a esto los imprescindibles contenidos regionales, que cada ciudad, provincia o región geográfica tienen para ser valorados y transmitidos, en el ejercicio de un sano federalismo que ratifique identidades, nos encontraremos con la dificultad -superable- de la globalización famosa y por lo tanto con un nuevo escollo a salvar, cual es **integración sin pérdida de identidad**, tarea para lo cual es necesario un profundo sentido de la realidad y un acabado conocimiento de los valores culturales nacionales y regionales.

A todo esto podríamos agregarle un espectro de consideraciones más tan amplio como lo es la vida misma, pero nos detendremos especialmente en un tema cuyo abordaje supone conflictividad y seducción al mismo tiempo: **la educación y los medios**.

La tecnología permite hoy (diríamos que obliga hoy) incorporar a la enseñanza el buen uso de los medios. La televisión, los videos, la radio, los diarios y periódicos y con ellos también las herramientas de la informática, Internet de por medio.

El docente puede usar el lenguaje de los medios en cualquier materia para que los alumnos hagan investigaciones sobre diversos temas, las que pueden concretar-

se luego en videos, programa de radio o publicación, sin necesidad de caer en la tradicional carpeta donde quedarán archivadas y olvidadas.

Usted podrá decir, con razón, que apenas si con suerte dispone de una computadora en toda la escuela o que a los chicos primero hay que llenarles el estómago para luego pensar en estas alternativas que aparecen casi lejanas, pero es que no podemos dejar de tenerlas en cuenta, si queremos levantar un poco más de vuelo y enfrentar la cruda realidad con creatividad y sin bajar los brazos "aunque vengan degollando", porque no somos los adultos de hoy los que están en juego, sino los adultos del siglo XXI que pedirán cuentas por lo que dejamos de hacer.

En la educación nadie puede hacerse el distraído, mucho menos el Estado, que debe poner al servicio de la misma todos los recursos necesarios, cualquiera sea el modelo económico que se quiera preservar, porque de ello depende el futuro de la Nación. Los pueblos que han alcanzado los mejores niveles de vida, han sido los que han apostado sus fichas al desarrollo de la cultura y la educación, del bien común, que en definitiva es ética y conocimiento, las herramientas que con respeto mutuo -clonajes por medio- serán la llave que abra las puertas de las nuevas civilizaciones.

Daniel Eduardo Pérez

## ACTUALIDAD

# Tras los pasos de un escritor polaco

**Un equipo de televisión vino, filmó lo más secretamente que pudo, y se fue, enamorado de la ciudad y de su cielo nocturno. Prometió volver alguna vez.**

Pasaron como un ventarrón. Los integrantes de un equipo de la televisión polaca, completado por algunos argentinos, alojados por gentileza de la Universidad en el gimnasio del Campus, vinieron con la misión de reconstruir algunos aspectos de la vida de su mayor escritor contemporáneo, Witold Gombrowicz, de quien se sabe que escribió en Tandil su obra maestra, la novela *Cosmos*.

Ese libro le valió la candidatura al Premio Nobel el mismo año de su muerte.

Trabajaron casi sin pausa, apenas interrumpido el trabajo para comer a las apuradas y probar lo que un bromista tandilense llamó "el vodka de los gauchos", la caña quemada a la que le pusieron caballos.

De lo poco que se supo del misterioso trabajo, Tiempos rescató dos fotos de filmación en la cumbre del Parque Independencia, y en la Biblioteca Rivadavia, y el relato apresurado de la congestión que se creó frente a Luz de Luna el sábado por la noche, debido a la filmación de una secuencia que por los cánticos y botellas rotas se deduce que se trataba de un festejo y libación.

Gregor Pacek es el joven director de este video de 60 minutos que emitirá la televisión europea. Una copia se espera en la ciudad para el invierno.

Las tomas urbanas se hicieron frente a la Biblioteca Rivadavia y, sin saberlo, frente a la comisaría. Acaso por hablar en inglés y ser rubios nadie fue detenido.



El equipo de filmación a pleno, en el centro de Tandil.



# Si fuera para todos...

**Miguel Brascó suele contar que para Lataliste hay un Mundo mejor, pero es carísimo. Esta nota es un juego optimista sobre las bondades del que viene, con alguna sorpresa final. Pero vivimos en una época de realización de utopías, que acaso la obtención de clones, una de ellas, haya puesto en caliente debate. Aquí se tratan otras cosas, pero estos tiempos son tan raros que hasta el optimismo ha cambiado, según se leerá.**

as predicciones, que todos hacemos, siempre se dividen en optimistas y pesimistas. Esta nota intenta jugar -como un modo de cambiar de tono- con el lado optimista de las posibilidades, que como tales siem-

pre pueden encarnarse en la realidad, aunque la estadística no las favorezca. Esbozar, por una vez, sin abusar, una humorística profecía en la que todo lo bueno ocurra, aunque no sea para todos.

Jugar con una idea quiere decir no tomarse todo esto muy en serio y verlo como una manera de iluminar con otra luz la actual costumbre de considerar inteligente el lado malo del porvenir. Parece que se vive más tiempo con malas noticias, lo que vuelve peligroso este ensayo... se vive más tiempo, claro, si uno no es el objeto de la catástrofe tan saludable para los testigos y sobrevivientes.

Pero: seamos conformistas por 20 minutos!

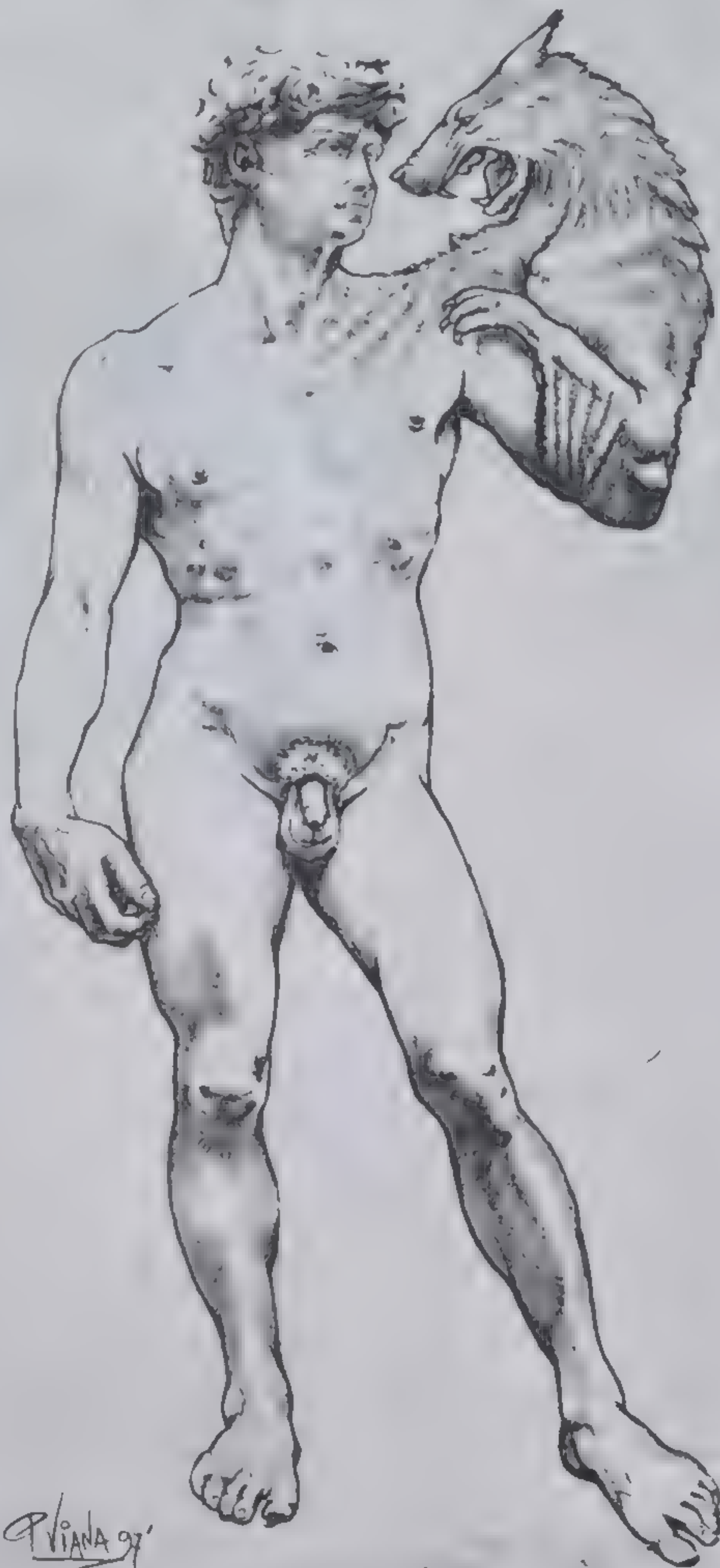
Sin embargo, algo hay de cierto en los acontecimientos actuales, que parecen ir realizando velozmente antiguos sueños del hombre. Sueños de poder y sueños de placer.

¿Qué sería una ducha caliente para un caballero que vuelve de las Cruzadas, con sólo girar la perilla? Esa nada o casi nada de todas las mañanas en realidad es un lujo con el que no contaba Ricardo III, ni Lucrecia Borgia.

Ciertamente, Ramsés era incapaz de hablar con sus generales por un teléfono celular, aunque su poder sobre los hombres -de vida o muerte- era muy superior al de un gobernante moderno, lo cual es una ventaja para nosotros, los súbditos contemporáneos, los ciudadanos, con nuestro derecho al pataleo y nuestra capacidad de votar cada dos años, y ser en realidad una alícuota de El Soberano.

Detestamos, y por las dudas, a los gobernantes; o los envidiamos, o creemos que lo haríamos mejor -si nos tomáramos el trabajo- pero podemos reemplazarlos. Estamos olvidados de cuánta sangre y tiempo llevó a la humanidad consolidar las repúblicas contemporáneas, y cuántos países aún son reinos o sultanatos. Por más que nos tienten las metáforas, estamos lejos de la práctica de un poder omnímodo (cosa que se experimenta cuando nos quejamos de que sea justamente así).

**Seamos capaces de olvidar por quince minutos esta sensación de injusticia y oprobio que vuelve con fuerza. Animo, consideremos las otras posibilidades.**



*P. VIANA 97*

Está media píldora que tengo en la mano, la dosis mínima efectiva de un antihipertensivo, le faltó a mi abuelo que murió, por estos males, dos años menor que yo, que protesto contra la medicina actual. Ciertamente, las utopías médicas que sobrevendrán en los próximos años amenazan con ser más caras aún que las actuales, que muy a menudo son inalcanzables. Y tantos médicos que cometen errores...

Pero esta pastillita, que no es sino la frontera entre la vida y la muerte, está en mi palma, pequeña como una basurita... Aquí están sin embargo los "matasanos", solitarios y congregados en asociaciones, temibles como halcones en picada... Esperando los próximas maravillas, la medicina genética repa-

rando nuestro ADN y terminando con las enfermedades...

## La guerra de los Mundos

Nuestras fantasías fueron expresadas por las mitologías y las literaturas. Siempre imaginamos a los Otros -indígenas o extraterrestres- como peligrosos o mortales.

Alien fue imaginado, desde el princi-

pio, por la cultura predominante, -la Europa Globalizada-, sea como el Cíclope o como el Marciano o el canibal. Como el Zulú o el Jibaro.

Así se justificaba que los matáramos...

Pero Alien somos nosotros, en el papel de españoles o ingleses, colonizadores y exterminadores. (Pues no queda otra cosa que ser víctimas o cómplices, sabiéndolo o no.)

Somos el Peligro para el Universo.

Acaso en una década comenzará la Terraformación de Marte, y se verá que no hay nadie tan poderoso ni tan implacable como nosotros, que fumigaremos como a mosquitos toda forma de vida, si la hubiera, diferente de la nuestra.

Tengo algo que decir:

Eso es la Cultura Humana.

Los bombardeos de saturación a la Hamburgo alemana, así como las bombas atómicas a Hiroshima y Nagasaki fueron una demostración de que resultamos más cultos que los Nazis y que los Japoneses del Imperio del Sol.

Cultura es la manera de hacer la guerra. La novena sinfonía, y Crimen y Castigo, y Hamlet, y las Tres Gracias, pertenecen a la rama del espectáculo.

Esta es una nota optimista y conformista por nos pone del lado de los ganadores, no del lado de la moral, -que como bien se sabe, es doble- pero Tema de otra nota.

## Hacia un Planeta Aparato

Poco falta para crearle todo un sistema nervioso artificial a la Tierra entera.

Ya no seremos usuarios tan sólo del Cable, o la Red. Seremos clientes de un aparato integrado, el planeta entero surcado por Sistemas, y muy pronto con circuitos microscópicos incluidos en el cuerpo, con una operación simple como ponerse un arito.

¿Qué hará ese sistema?

a) Excluir definitivamente a todos lo no incorporados a El, en una marginalidad bien horrible, una Cultura Otra, de la que hay bocetos en todas las grandes ciudades. Una suerte de Fuerte Apache, de alta mortalidad, porque la lección de Hitler ha sido aprendida y nadie se va a hacer cargo de ningún Campo de Exterminio, dado que los excluidos se irán matando entre ellos, tal como se ve en Detroit y en Ciudadela o Ciudad Oculta.

b) El Terrestre Integrado conservará atenuadas sus nacionalidades, porque es bueno para la salud mental. Ciertamente, las Malvinas serán argentinas en acto solemne. Tendrá un uso general del planeta y acceso vía realidad virtual con el sistema solar a medida que se vaya conquistando robóticamente. Tendrá un acceso directo auto-avión-casa, en el modo "sexto sentido", así como hospital-restaurant-trabajo-vacación, que en menos de una década, o poco más -según el ritmo que le imprima la asociación de poder- con las leyes del mercado, puede ser negocio conservar algunas cosas antiguas.

c) Será imposible distinguir, en el interior de este modo de vida, entre el capitalismo y el comunismo, pues la cuestión será irrelevante en una cordinada convivencia entre el conocimiento y la abundancia de bienes, que fluirán indistinguibles de un masaje, Comida, remedios, libros -hablo del equivalente, claro- arte, placer, fiesta, trabajo, con la sola pena de no haber podido dominar ni la muerte, ni el amor, ni la amistad, temas de las artes clásicas contra las cuales tropezará, tal vez, un hombre sano de 130 años, o una mujer de 140, solos y sin amigos.

¿En qué sentido es esta una nota optimista?

Es optimista que todos los sueños del hombre, o casi, aparecen realizados y cada hombre será como un mago.

Es optimista si a usted o a mí nos toca el punto b).

Y vaya a saber si es pesimista para quienes les toca el punto a), porque tal vez sea mejor.

Jorge Di Paola Levin



En la Parroquia de Nuestra Señora de Luján se casaron el 1 de marzo, a las 21.  
Rosana Inés Coyeneche y Gastón Santillán  
Intervinieron como padrinos Delia Loidi de Santillán y Eduardo Coyeneche

# Tiempos Felices



En la Parroquia  
Nuestra Señora del  
Carmen contrajeron  
matrimonio el viernes  
28 de febrero a las  
21:00 Mariana  
Fernanda Mendoza y  
Jorge Enrique  
Canteros.  
Apadrinaron la  
ceremonia Dorila  
Canteros y Atilio  
Donato



## Eligen Ideas...

Berrozpe - Marcasso 1/03  
Mutuberría - Vaisman 8/03  
Jarque - Mc Carthy 8/3  
Iraeta - Barragán 21/03  
Saavedra - Alewaerts 19/04  
María Maciel - Juan Alberdi 25/4

## Ideas... REGALOS

Sábado abierto  
de 10 a 13 y de 18 a 21,30hs.  
Mitre 669 Tandil

## Calas

Local 2  
9 de Julio 425 - Tandil

**Liquidación Stock de Verano**

Sábados abierto de tarde de 18 a 20 hs.  
Todas las tarjetas. Planes de pago

## Foto Estudio

### Héctor Jorge Baner

Casamientos - Cumpleaños  
Egresos - Eventos Comerciales

Gal. San Martín Loc. 17 - Tel. (0293) 45690



Bijouterie  
Carteras  
Regalos  
Cintos

Galería San Martín, Local 9 - Tandil



En la Parroquia de Nuestra Señora de Luján contrajeron nupcias el 1 de marzo, a las 21:30, María Belén Berrozpe y Flavio Marcassó. Intervinieron como padrinos Elena Armellin de Marcassó y José Jesús Berrozpe.



En la Capilla de María Auxiliadora contrajeron enlace el viernes 28 de febrero a las 21:30, Nancy Paola Romano y Francisco Teruelo.



### Eligen Pomphile...

M. Paula Bedoya y Gaston Margueritte 01/03  
 Fernanda Polifronti y Facundo Behotas 01/03  
 Natalia Ciccimarra y Pablo Sanz. 08/03  
 Carolina Mutuberría y Marcos Valsman. 08/03  
 Liliana Benigno y Darío Sánchez. 08/03  
 Natalia Düringer y Roberto Ledesma. 08/03  
 María María Jarque y Andrés Mc. Carthy. 08/03  
 María Isabel Albormoz y Fernando Ferrari. 08/03  
 Silvina Martínez y Pablo Rizzardi 14/03  
 Sandra Vena y José Luis Gil 15/03  
 Carolina Iraeta y Jesus Barragán 21/03  
 Marisa Pizzo - Alberto Vega 21/03  
 Laura Ochandorena y Jorge Raimondy 22/03  
 María Claudia Fuentes y Mariano Romero 22/03  
 María Appiani y Juan Massa 09/04  
 Graciela Holler y Daniel Tejeda 12/04  
 María Saavedra y Santiago Alewaerts 19/04

Trataron de imitarnos...  
 pero la gente  
 ya nos eligió...



Su regalo importante por un gasto menor



REGALOS

9 de JULIO 747

CRISTINA de POMPHILE

SABER ELEGIR:  
 DETALLES, AMBIENTE Y ATENCIÓN  
 EXCLUSIVOS  
 LISTA DE BODAS

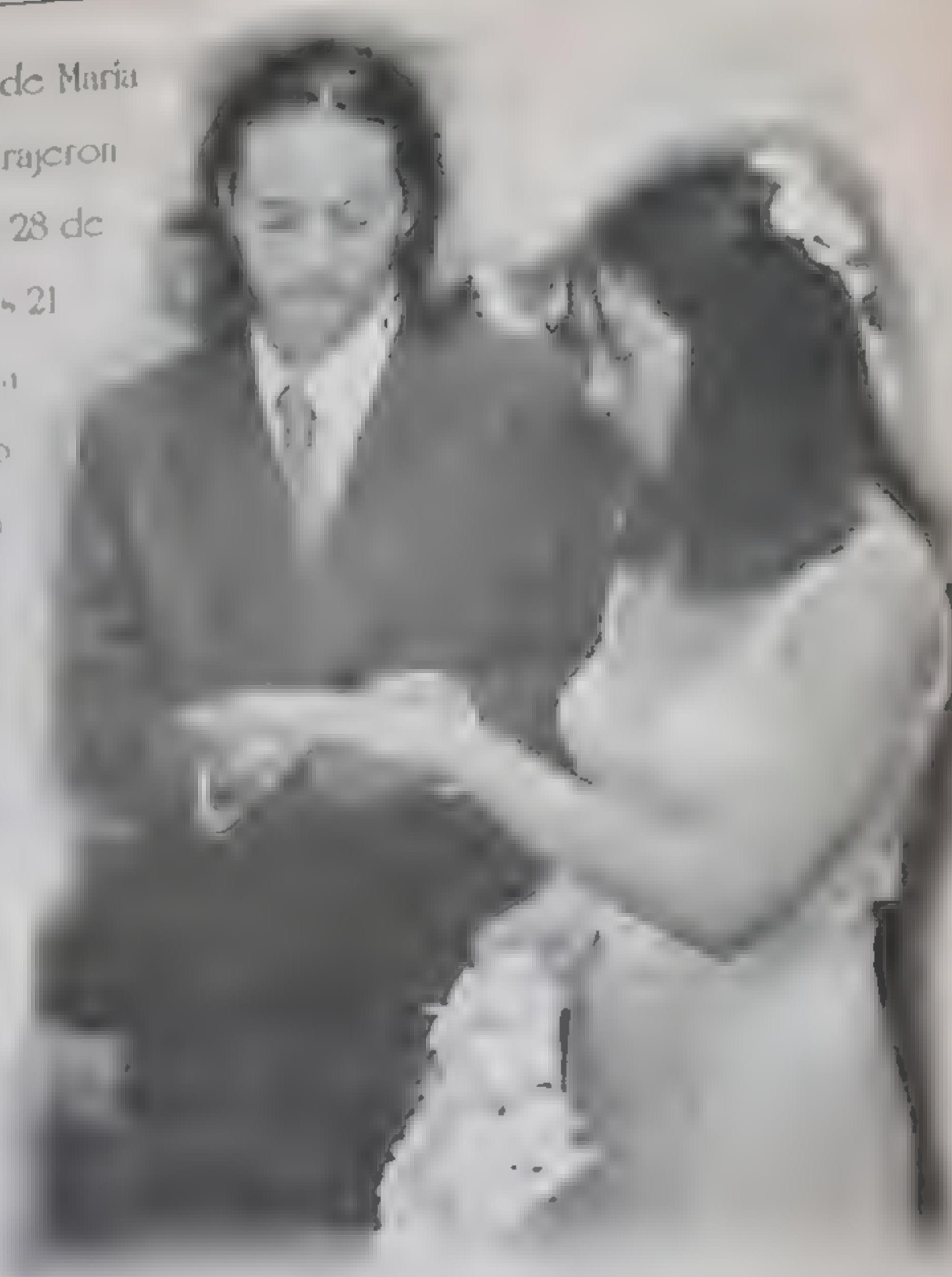
TELEFAX 43810

TANDIL





En la Capilla de María Auxiliadora contrajeron enlace el viernes 28 de febrero a las 21 Sandra Roxana Carmaño y Pablo Andrés Boto



El 1 de marzo a las 21:30 recibieron la bendición matrimonial en la Parroquia Nuestra Señora del Carmen Marcela Silvia Bertolotto y Pablo Boto. La familia Elsa García de Pellejero, José Osvaldo García, Mirta Nora Bassano de Bertolotto y Jorge Luis Bertolotto fueron los padrinos de la boda.

María Rosa Sombra y Fernando Javier Barrera se casaron el sábado 1 de marzo a las 21:15 en la Parroquia Nuestra Señora del Carmen. María Eva Canteruchi y Alberto Sombra fueron los padrinos de la boda.



### Eligen Val Pau...

Fortes - Zabaleghi 15/02  
 Montero - Castro 21/02  
 Sarasola - Di Giorgio 22/02  
 Berrozpe - Marcassó 28/02  
 Carli - Rizzardi 28/02  
 Ciccimarra - Sanz 07/03  
 Benigno - Sanchez 08/03  
 Durringer - Ledesma 08/03  
 Jarque - Mc Carthy 08/03  
 Hindig - Ghzzi 15/03  
 Vena - Gil 15/03  
 Martínez - Gallastegui 15/03  
 Irraeta - Barragán 21/03  
 Ochondorena - Raimondi 22/03  
 Santamaría - Barrientos 05/04  
 Sansalone - Torres 18/04

## Blanquería Val - Pau

### LISTAS DE CASAMIENTOS

Acolchados - Colchas - Cubrecamas - Sábanas  
 Frazadas - Mantelería - Toallas - Toallones  
 Cortinas gran variedad

FINTO 639

TANDIL



Cremas Heladas  
**FRIOCREM**

Altares y Postres  
**BALCARCE**

(Chocolates Barloche)  
**AMBROSOLI**

Alimentos Congelados  
**GRANJA DEL SOL**

Consulte precios por Postres Helados para casamientos y despedidas (facilitamos Frizer)

4 de abril 932

Tel. 0293-47050

Tel.-Fax 0293-29052





El viernes 28 de febrero a las 21:30 se realizó en la Parroquia Nuestra Señora del Carmen la boda de Laura Elena Martínez y Eduardo Martín Acosta. Intervinieron como padrinos Graciela Cristina Silenzi, María Emilia Tozzetto, Alejandro Cabral y Miguel Ángel Acosta.



*Malena*

Marroquinería  
Bijoutería  
Accesorios

Sarmiento 729 Tandil

ABIERTO SABADOS  
A LA TARDE Y DOMINGOS



Fábrica de prendas  
en cuero, nobuk,  
gamuza, carpincho.  
Compre directo en fábrica

TODAS LAS TARJETAS

Vivero

**CRATAEGUS**

Plantas - Flores

Arreglos florales • Ramos de  
novia • Arreglos de iglesias

Av. Brasil 102 Tel. 30212 Tandil

**GRACIELA**

MARCAS EXCLUSIVAS

Confecciones a medida  
Lo nuevo en ropa Informal,  
de Vestir y Fiesta

*Sport*  
Damas  
Caballeros  
Niños

Galería San Martín Local 10 ☎ 45358 Tandil

Ricardo Folmer es...

**mega**  
sonido e  
iluminación

tu mejor opción

**Musicalización  
Iluminación  
Amplificación  
Eventos Especiales**

PAZ 309 ☎ 23478



# Con sabor a Tandil



Entre los inmigrantes que llegaron a estas tierras, dispuestos a hacer una vida de trabajo que les otorgara bienestar y posibilidades de fundar una gran familia, llegó Pedro Cagnoli, de Lombardía junto con otros paisanos que tomaron rumbo a Santa Fe y Córdoba. Él prefirió afincarse entre la serranía tandilense dedicándose a la elaboración de chacinados. La producción de salamines no era abundante en sus comienzos. Facturados en invierno, cuando estaban secos y estacionados, se envolvían en papel para cargarlos en canastos y ser llevados por el mismo Pedro a la estación de ferrocarril, donde los despachaba hacia Buenos Aires. Así comenzaron a fama los "salamines tandileros", fue ésta la primera de las cuatro generaciones que prolongadas en el tiempo habrían de alcanzar una reputación inmejorable dentro y fuera del país.

Continúa en la página 18

La tecnología y la cercanía con la gente: dos aspectos que también forman parte de los productos. En...









**PRODUCTOS CAGNOLI** Con sabor a Tandil

# Una firma con historia

Viene de la página 16

Desde 1930 se transformó la firma en "Frigorífico Cagnoli S.A.", sumando tecnología que agregó un mejoramiento indudable a la calidad de los productos. Con el paso de los años, se sumaron los hijos de Pedro, Norberto y Hugo. En 1984, siguiendo la tradición de la empresa se incorporaron Fabio y Pablo Cagnoli -hijos de Norberto- y Hernán, hijo de Hugo.

Trabajando junto a sus padres, los bisnietos del precursor se preocuparon por algo que siempre se tomó como prioridad principal dentro de la familia: la calidad del producto.

Desde hace más de un siglo, el sueño de aquel inmigrante lombardo se ha cristalizado en una magnífica realidad, con tecnología traída de la misma Italia donde nació el primer Cagnoli, los equipos de última generación utilizan las recetas familiares que unidos al aire tandilense hacen un nuevo sabor y colocan al salami tandilero como un alimento de característica singular dentro de los chacinados.

Con un control que corresponde en un todo a las normas de higiene y calidad y una planta moderna y funcional, realizan sus productos con carne de exportación sin otorgar ventaja a las modernas formas de saborizar los productos ya que el salami Cagnoli, aún hoy se produce con especias naturales que deben ser molidas en el mismo momento de la elaboración, haciendo que no se pierdan los sabores ni los aromas que le han dado tanto reconocimiento.

## Cagnoli por el mundo

Desde el año pasado Cagnoli S.A. ha duplicado sus ventas, llegando a trabajar al límite de la producción. Operarios de más de 35 años de antigüedad continúan trabajando haciendo que la fórmula familiar trascienda a través del tiempo. La empresa se lanza a la competencia internacional con intenciones de participar en las exportaciones del Mercosur, compitiendo ya mismo desde las góndolas de los supermercados argentinos con productos de distintas partes del mundo, ya que el proceso de elaboración es distinto desde su origen. Hoy, el producto Cagnoli se comercializa en toda la provincia de Buenos



Aires, la Patagonia Argentina hasta Ushuaia y la Capital Federal.

## Nueva Presentación

El Frigorífico Cagnoli presenta hoy, sábado, en el mercado un nuevo producto. Se trata de los auténticos salamines tandileros, tal cual se presenta en piezas, pero feteado y envasado al vacío con una porción de 150 grs., lo que se considera la justa para una picada. Este Fresh Pack conservado al frío deberá consumirse a los 10' de haber sido abierto, de esta forma comienza el período de oxidación y el tiempo de madurez detenido por el envasado al vacío vuelve a realizarse, una vez al contacto con el aire.

Se encuentran en esta forma de envase todos los productos Cagnoli, salami picado fino, grueso, bondiola, salame y todo lo que se suele hallar en los comercios como productos de la firma. De esta forma se consigue el sabor único de los auténticos Cagnoli, en porciones sin desperdicio que perfectamente alcanzan para gozar de verdad del típico sabor que ya todos los tandilenses han adoptado. Esta sensación pronto llegará a otros lugares del planeta, haciendo del "sabor Tandil" la realidad de un sueño, el mismo que trajo Pedro Cagnoli desde Lombardía.

Arriba: el frente del Frigorífico Cagnoli. A la derecha, los productos en una de las etapas previas a su comercialización.



**99.5**  
FM

**RADIO DE LA SIERRA**

**"Resumen Semanal"**

*El programa de Carlos Mansilla.*

*Los sábados de 8 a 11 hs.  
con la actualidad artística y cultural  
de Tandil y la zona*

**40226**

**REMIS  
STOP**

SAN MARTIN 577

**Cdor. Angel María Etcheto**

Estudio Contable,  
Impositivo y Laboral

San Lorenzo 685 - Tel.: (0293) 2-0414 - Tandil

**VOLVER**

**FM 104.5 MHz**

**21936 / 46896**

**La más tropical  
de las radios**



Tiempos

## CULTURA & SOCIEDAD



# Mujeres

En todo el mundo se recuerda el 8 de marzo como "El Día Internacional de la Mujer" en homenaje a las obreras textiles reprimidas en una huelga en la ciudad de New York en 1857. También a las 129 obreras textiles norteamericanas que como respuesta a su huelga los dueños de la empresa incendiaron la fábrica pereciendo ellas sin remedio y a las rusas que en 1905 encabezaron un levantamiento frente a la política del zar. Hoy las mujeres han demostrado poder desempeñar puestos de poder en todo el mundo, entendiéndose que su misión es de complementarse con el mundo masculino, atrás quedó la igualdad de las feministas del '60. Como la teoría del Yin y el Yan, formamos una sola especie, capaz de prolongarse en el tiempo a través del amor.



**ACTUALIDAD** Día Internacional de la Mujer

# Excelsa diferencia

Qué es ser mujer sino ponerle el cuerpo a la vida en todo el sentido de la palabra, hacer que se produzca el milagro de la concepción en su propia carne y brillar con ese enfoque en todos los otros aspectos de nuestra existencia, haciéndose magnífica la diferencia entre hombre y mujer.

Lo cierto es que nos costó siglos tener un alma y otro siglo más tener trabajo, pero generación tras generación fueron cambiando los conceptos hasta volver a esta "era de Acuario", netamente femenina, regresando

a un matriarcado cuando la ciencia descubre que no se necesitan células masculinas para crear la vida.

En realidad fuimos nosotras las culpables de tanto tiempo de discriminación, éramos las mujeres las que educábamos a los hombres que después de aprender todo de nosotras desdaban nuestra inteligencia al compararnos con ellos, aunque sea cierto que nuestro cerebro se achique durante el embarazo.

Muchas mujeres han llegado a ocupar

lugares de preferencia, y es ese tesón de madre lo que les permitió progresar, no la fortaleza masculina. Muchas científicas, enfermeras, monjas, arquitectas están demostrando que la diferencia entre un sexo y el otro existe para unirse en el aspecto más sublime de la especie, el amor.

No es fácil ser mujer en un mundo de hombres, tampoco lo será a la inversa, pero los distintos puntos de vista nos enaltecen y nos exaltan y nos dejan boquiabiertos estableciendo diferencias, no comparaciones. So-

mos mujeres, complemento de una parte de la humanidad, como los hombres son el nuestro y llevamos la ventaja de la concepción cuando ellos enternecidos ante un hijo nunca llegarán a sentir la pertenencia como siente una mujer.

A esta altura de la vida, a tantos años vista de los primeros logros de las mujeres progresistas todas sabemos lo que nos toca y lo que nos corresponde y también sabemos luchar duro por eso, nada mejor le ocurre a los hombres.

**OPINIÓN**

## ¿Qué nos sucede chicas últimamente?

Los hombres nos miran indiferentes y con justa razón, ya no somos Margaritas ahora todas nos llamamos Margarita.

La liberación femenina abrió cabezas y aquellas mujeres luchadoras de los '60 creyeron que tirando el corpiño al fuego terminarían con las desigualdades entre hombre y mujer, sin imaginarse que sus hijas y nietas lo iban a volver a rellenar algún día con kilos de plástico.

¿Será culpable el postmodernismo?



Mariana Rodríguez

¿nuestros hombres tienen en verdad relleno light? ¿o es que todas nos creemos dignas de fino caviar cuando ellos estarían más que dispuestos a zambullirse en una de nuestras muzzarella?

La cuestión es que la distancia entre nosotros se está haciendo cada vez más grande y si bien es cierto que las mujeres hemos conseguido ocupar lugares de peso en la sociedad moderna, mientras que seguimos criando chicos y atendiendo la casa - proeza que merece ser destacada - también nos hemos vuelto tan autosuficientes que ya no los necesitamos ni siquiera para procrear.

Xuxa dice que es muy difícil para ella encontrar un hombre que además de quererla soporte su fama y su fortuna. Madonna le hizo renunciar a la paternidad al cubano que logró embarazarla y la Nannis invirtió el juramento matrimonial logrando que "el tipo" (su marido) fije su residencia donde a ella se le antoje (por cierto no es tonta para

los anteojos). ¿No se nos estará yendo la mano?

Tenemos hoy el peligroso acceso a todos los recursos para convertirnos en mujeres de ensueño, pero al ritmo que van las cosas creo que nos estamos alejando de la mujer de sus sueños, esa muy parecida a su mamá, que lo esperaba con la cocina calentita y las manos con olor a pesto.

Ellos solo desean poder amarnos, compartir con nosotras - y no justamente una limusina - sino el calor de un hogar de cuatro ambientes, dejando la imaginación para las chicas de almanaque de gomería. Quieren ser ellos los que preñen el habano y crean que en casa tienen la última palabra, aunque ésta sea "sí querida". Hagámosle creer que es así. No necesitamos ser ni Madonnas ni Xuxas, porque sino tendremos que disputar a nuestros hombres con lindas vedettes de teatro de revistas, que hoy por hoy, son muchachitos.

## Canciones de amor

"La mujer es lo negro del mundo", es el título de una canción y justamente escrita por un hombre. John Lennon, luego de separarse del mítico grupo inglés - Los Beatles - se refugió en su hogar con la tarea de criar a su segundo hijo Sean y dedicarse a los quehaceres domésticos, mientras que su esposa Yoko Ono se dedicó a los negocios. En esta etapa de su vida, Lennon que no se había destacado en su matrimonio anterior con Cintya, ni como buen padre, ni como esposo ejemplar, escribió las canciones más lindas dedicadas a las mujeres. "Mujer", "La mujer es lo negro del mundo" y "Yoko".

En libros biográficos de este genial autor cuenta que al quedarse en su hogar, entre las tareas que se impuso fue la de amasar el pan que se consumiría en su casa, pero después de estar varias horas en esta tarea, se sentía muy frustrado al ver con que rapidez se acababa

## Pecado de mujer

Las fracciones más radicales del Movimiento Fundamentalista Islámico, convierten en una verdadera condena la situación femenina, sujeta a una vida de opresión y a reglas de conducta esclavizantes impuestas por hombres que hoy no tienen justificativo.

Cuando las niñas cumplen 6 años es el Ministerio de Educación el que elige el estilo y el color de la ropa, su rígida indumentaria debe cubrir todo el cuerpo, de los pies a la cabeza excepto las manos y el rostro. Los únicos colores admitidos son el negro, azul marino o gris.

Los representantes de las instituciones religiosas opinan sobre el papel social de la mujer del Irán: "La tarea específica de las mujeres en nuestra sociedad es casarse y procrear, sostiene el Ayatollah Muttahari, se intentará disuadir a las que quieran hacer carrera en la política, el ámbito jurídico u otras profesiones similares, porque las mujeres no tienen las capacidades intelectuales necesarias. Son menos juiciosas que los hombres".

El Derecho Iraní de la familia ha quedado completamente transformado con arreglo a la ley islámica. Las mujeres están obligadas a vivir donde desee su esposo, siempre disponibles a saciar sus apetitos sexuales. Las que se niegan a esto pierden el derecho a vivir bajo el techo del marido que por su parte, deja de estar obligado a atender sus necesidades materiales.

### Todo para el hombre

La poligamia está cada vez más extendida, un hombre puede tener hasta cuatro mujeres oficiales al mismo tiempo y tantas mujeres "provisionales" como quiera.

Una mujer debe soportar todas las violencias y todas las torturas que le imponga su marido porque está a su entera disposición. Sin el permiso del esposo la mujer no puede trabajar, ni visitar a sus familiares ni siquiera realizar tareas de caridad, sino Dios no atenderá a sus plegarias ni a su devoción y caerán sobre ella las maldiciones del infierno.

### Otros lugares

Irán no es el único país musulmán que no respeta los derechos humanos de las mujeres. Según el comité de Intelectuales Franceses para las Libertades de Argelia, la fracción más radical del Movimiento Fundamentalista Islámico anunció en 1994 que cualquier mujer que se mostrara en público sin el Hijab impuesto por la ortodoxia musulmana podría ser sancionada con la muerte.

Estas historias no son de hace siglos, si son el resultado de una represión de otra era que sin embargo se encuentran en plena expansión en la actualidad.

(Extraído del artículo publicado en La Nación de la escritora Betty Mahnoody, autora del éxito editorial "Nunca sin familia" en el que cuenta la peligrosa experiencia de huir de Irán con su hija).



El mundo Islámico: otra cultura, otras costumbres.



# La revolución anticonceptiva

Después de la caída del comunismo, el aumento notable en el uso de anticonceptivos y la consiguiente reducción en el crecimiento de la población en los países en desarrollo, han constituido uno de los cambios sociales más sorprendentes e inesperados del último cuarto del siglo XX.

Hace 30 años muchos pensaban que las mujeres no estaban interesadas en el control de la natalidad, la razón fue que los programas presentados no eran lo suficientemente claros ni llegaban a la parte de la población que realmente necesitaba de él.

La píldora anticonceptiva se comercializó por primera vez en los Estados Unidos en junio de 1960, hoy la mitad de las mujeres casadas de todo el mundo utilizan anticonceptivos orales.

Las técnicas modernas de control de la natalidad han permitido que las naciones industrializadas reduzcan su fertilidad total -el número de hijos que tendrá una mujer durante toda su vida- a menos de dos.

Las mujeres occidentales concentran ahora sus maternidades a un período de menos de tres años, a lo que se encaminan también muchas mujeres del mundo en desarrollo.

## Los más pobres

Bangladesh es uno de los países más pobres del mundo, la mayoría de sus habitantes vive con menos de un dólar por día. Uno de cada cinco muere antes de llegar a la pubertad. Prácticamente el 75% de las mujeres son analfabetas y muchas de ellas viven aisladas, sin embargo los servicios de planificación familiar han sido medianamente satisfactorios y producen cambios espectaculares.

En 1975, la mujer media de Bangladesh tenía 7 hijos. Hoy la cifra ha descendido a 4,8 y las mujeres desean una

media de 2,9.

Los estudios realizados en Tailandia rural demuestran que los bebés que nacen con menos de 24 meses de diferencia con el anterior tienen más posibilidades de morir que los que nacen a los 48 meses. Los niños procedentes de familias más pequeñas tienen más posibilidades de ir al colegio y de seguir en él.

Hoy en día cada cien horas se suma un millón de personas a la población mundial, o mil millones en una década.

En una reunión en Nueva Delhi por academias científicas de todo el mundo se llegó a la siguiente conclusión: "La humanidad se está acercando a un punto crítico en lo que respecta a los temas interrelacionados de población, desarrollo y ambiente".

La necesidad creciente de planificación familiar a la que el mundo se enfrenta será lo que determine si la población mundial se estabiliza en una cifra tan baja como 800 a 10.000 millones o tan alta como 14.000 a 18.000 millones.

Mientras en muchas áreas de la política pública existen conflictos entre los intereses comunitarios y los individuales, la planificación familiar es un aspecto en el que los deseos de la gente y las necesidades del planeta son acordes. Al satisfacer lo que la gente desea estamos ayudando tanto a las mujeres de hoy como a los chicos de mañana.

Artículo de Malcolm Potts, catedrático de Planificación Familiar y Población de la Universidad - Berkeley - (La Nación)



## NOTA

## Con nombre de mujer

Ercilia Oliver (58) desde el año 1971 es Contador Público Nacional, contador y no contadora, la única discriminación sexual que sufrió Ercilia en toda su carrera:

"Nunca sentí discriminación dentro de mi carrera, yo fui una de las primeras mujeres que recibieron el título de la Universidad Nacional del Centro, y jamás tuve ninguna traba por ser mujer. Dentro de la carrera teníamos al Profesor Galli que -ya en ese tiempo- decía que el futuro era de las mujeres, porque éramos más estudiosas que los muchachos. Nosotras tenemos la ventaja, para nuestra carrera, de ser más metódicas, más rutinarias y eso nos favorece, tal vez los hombres sean más creativos, pero eso hace al complemento y no al enfrentamiento.

Hoy soy profesora en la facultad y puedo observar que tanto las mujeres como los varones tienen las mismas posibilidades de estudio, por lo general en los dos primeros años reciben apoyo familiar, pero llegado más o menos al tercer año tanto chicas como muchachos comienzan a trabajar, ya no existe ninguna diferencia en este campo.

El título, también como el de Escribano no tiene acepción femenina, cosa que en esta época tendrían que rever ya que ya somos muchas las contadoras y no contadores que ejercemos la profesión..."

## COMENTARIO

## El enemigo común

Como nació de una mujer que fue capaz de romper con su religión y con su familia por amor, y hacer su voluntad, jamás comprendí del todo a las que no eran libres. Me resultan insoportables todos los sometimientos, tanto masculinos como femeninos. Veo a muchas mujeres hacer lo que quieren, y eso me gusta, porque las relaciones con seres autónomos aumentan nuestra autonomía, desdramatizan y aligeran la pesadez de la vida.

Pero así como creo que las mujeres de clase media han mejorado sus condiciones, resulta insostenible la situación de las proletarias o marginales, que a la desocupación o al trabajo mal pago deben agregar el sostenimiento de sus chicos y, a veces, la del compañero.

No me queda claro aún la frontera entre los conflictos de género y los conflictos generales de un mundo en cambio, aquellos que todos compartimos. Digamos: el enemigo común. Me gustaría dirimir esta cuestión, o contribuir a eso, porque sólo una unión femenino/masculina puede enfrentar el poder hegemónico.



Jorge Di Paola Levín

## Biblioteca de Mujeres

La Agrupación "Mujeres sin Moldes" inaugura hoy la "Biblioteca de Mujeres" un logro realizado en memoria de Poupée Cáceres Cano, luchadora y defensora de los derechos de la mujer que falleció el año pasado. A través de su esposo el Sr Armando Brasco se ha obtenido la biblioteca personal de Poupée.

Los libros y documentos que albergará esta biblioteca se refiere a todo lo escrito sobre las mujeres, que pueda estar dirigido a las mujeres o que hayan sido escritos por mujeres., son muy pocas las bibliotecas de éste estilo en nuestro país, siendo la única en la zona y por supuesto en Tandil.

Esta biblioteca brindará un servicio, a través de una contribución, un lugar de consulta específico que se visualiza en un futuro como lugar de encuentro para mujeres donde se generen intercambios, acuerdos y producciones de distinta índole.

El grupo "Mujeres sin Moldes" ya lleva algún tiempo haciendo tareas ambulantes en escuelas, sociedades de fomento y en las propias casas de sus integrantes talleres sobre temas tales como la anti-concepción, salud mental, estrategias contra la violencia conyugal etc. Para mayor información deberán dirigirse a la Biblioteca Poupée Cáceres Cano, Paseo del Portal, Sarmiento 721, local 1 -

## Los cupones de Tiempos

PRESENTANDO ESTE CUPÓN

OBTENGA UN

**20%**

DE DESCUENTO SOBRE LA CONSUMICIÓN EN

Au Café

SSS



del Hotel LIBERTADOR

Estos cupones no son acumulativos

Liceo Superior de Cultura Inglesa de Tandil  
Profesorado Privado de Inglés  
INSTITUTO SUPERIOR DE FORMACIÓN DOCENTE

DIEGEP Nro. 5816-1196653/96

Cursos Regulares -Niños (a partir de los 6 años)

-Adolescentes (1ro. a 6to. año)

-Adultos (profesionales estudiantes)

First Certificate - P.E.T. - Proficiency

Nueva dirección: 9 de Julio 753 Tel: 25514

PRESENTANDO ESTE AVISO

OBTENGA UN 10%

DE DESCUENTO

Estos cupones no son acumulativos

FOTOCOPIAS COLOR  
BLANCO / NEGRO  
GRANDES ORIGINALES

*Lahinerva*

LIBRERÍA

COMERCIAL - TECNICA - ESCOLAR

9 DE JULIO 684 - AV. COLON 1144

TEL / FAX 46701/23487

Presentando este aviso

obtenga un 10% de descuento

Estos cupones no son acumulativos



**'ACUÑA'** La modelo cantante

# Como un sol



Sol, cantante de una banda de rock, enamoró a los tandilenses en el marco de los 1º Juegos de las Sierras.

Estuvo en nuestra ciudad. Dejó su simpatía y su música, y -antes de partir- le contó a Tiempos algo de esta nueva etapa de su vida.

Sol Acuña estuvo en Tandil en el marco de los 1º Juegos de las Sierras, realizando un recital en el Anfiteatro Municipal a total Beneficio del Hospital de Vela. Tiempos Tandilenses conversó con la afamada modelo quien está dando sus primeros pasos en el mundo de la música.

- Siendo una modelo conocida, ¿te es más fácil entrar en el mundo de la música?

- Es justamente eso lo que más me molesta, porque siempre me gustó la música y lo hago sin ningún fin comercial, quisiera ganarme mi lugar, por eso me preparo y aunque

estoy consciente de que mucha gente me ha llamado por tener un nombre conocido dentro del espectáculo quiero dejar en claro que lo mío es netamente vocacional.

- ¿Te favorece la experiencia del contacto con el público a la hora de salir al escenario?

Sí, pero en realidad no es lo mismo, estoy un poco insegura todavía, por eso elijo muy bien los lugares donde actuar, prefiero que sean cálidos, lugares donde principalmente me sienta a gusto.

- ¿Qué tipo de música hacés?

- La banda que me acompaña en Tandil no es mi banda, porque me llamaron con bastante apuro para tocar aquí y los chicos que me acompañan se prestaron a presentarse conmigo, en realidad son amigos muy queridos. Me gusta mucho el rock n' roll y el blues, y nuestro repertorio está plagado de lo que más nos gusta, los covers de los Rolling Stones.

- ¿Conocías Tandil?

- Sí, desde muy chica. Mi familia tiene campo en Vela y muchas veces vengo a pasar unos días al campo sin llegar a Tandil, pero de Tandil tengo los mejores recuerdos de mi niñez.

Más de cien personas asistieron en la fría noche del viernes 28 al Anfiteatro Martín Fierro, donde Sol Acuña acompañada de Sergio Mastríaco en bajo, Romina Taborda en guitarra y Coros, Daniel Graham en guitarra y Coqui Graham en batería, enamoró al público con su forma de ser.

**Tiempos de Tango**

**Carlos Marcucci**  
(1903-1957)

Bandoneonista, Compositor,  
Director.

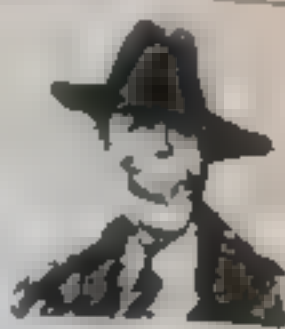


Figura descollante dentro de la tendencia virtuosista en la ejecución del bandoneón, Carlos Marcucci ("El Pibe de Wilde"), estuvo temperamentalmente asociado a la corriente que asigna preponderancia a la faz técnica sobre la emocional, y que en pasadas y diferentes épocas del tango tuvo altos exponentes tales como el "Aleman" Arturo Bernstein, Freddy Scorticatti, Minotto Di Cico o Angel Ramos, y en tiempos más actuales a Roberto Di Filippo, Julio Pane o Néstor Marconi, entre otros.

Comenzó estudiando violín, pero casi de inmediato optó por el bandoneón, de la mano de Bernstein, e integrando hacia 1912 un conjunto denominado "El Trío de Pibes", con actuaciones en el Bar "Iglesias", famoso local de la calle Corrientes. En 1917 se alineó en la orquesta del pianista Rafael Iriarte y poco después, ya con un importante foguero en su haber, en la de Carlos Vicente Geroni Flores; para viajar a París con Pirincho Canaro en 1925.

De regreso a Buenos Aires constituyó en 1929 un Sexteto bajo su dirección, en el que junto a su bandoneón se alineaban Salvador Grupillo (bandoneón), Luis Gutiérrez del Barrio y Mauricio Saiovich (Violines), Alberto Soifer (Piano) y Adolfo Krauss (contrabajo). También por esos años grabó algunos dúos de bandoneón con Grupillo, para el sello RCA.

Su célebre página "Aires españoles", compuesta sobre la base de diversas expresiones musicales populares de la Península Ibérica, exige a sus intérpretes el dominio pleno de ambos teclados del germánico instrumento; existiendo una hermosa versión grabada por el actor en 1929.

La bien ganada fama lograda por Marcucci a lo largo de un lustro al frente de su conjunto, más su prodigiosa digitación y sus reconocidas y poco comunes aptitudes de ejecutante, hicieron que Julio De Caro requiriera sus servicios al alejarse Pedro Láurenz en 1934 de la Orquesta del autor de "Boedo". Allí permaneció en carácter de primer bandoneón hasta la definitiva disolución de la agrupación acaecida a mediados de los años '50, salvo un muy breve intento como director independiente en 1944.

Hacia 1935 integró junto a Pedro Maffia, Pedro Láurenz, Ciriaco Ortiz y Sebastián Piana el Conjunto "Los Cinco Ases Pebeo", y en 1937 con Ciriaco Ortiz, Elvino Vardaro y Julio y Francisco De Caro, el Quinteto "Los Virtuosos", grabando con este último algunas interesantes versiones de tangos como "Chiclana", "Tierra querida" o "Un lamento".

Su clásico método para el estudio del bandoneón, elaborado junto a Félix Lipesker, editado en 1945, es uno de los más completos y requeridos por los que eligen el difícil camino del aprendizaje del "fueye". El mismo Carlos Marcucci dedicó buena parte de su vida a la enseñanza, formando numerosos y destacados ejecutantes.

De su labor como compositor rescatamos títulos de fama dispar, pero de invariable calidad como: MI DOLOR, LA REJA, VIEJECITA MIA, CHIVILCOY, ALMA TANGUE-RA, LUNA ARRABALERA o EL CATEDRATICO, entre otros.

Hasta el sábado.

Miguel Miqueo

**IAC** JUNIOR

**NIVEL NIÑOS**  
Investigador:  
Inicial y  
avanzado.



**NIVEL JOVEN**

Laboratorios:  
Operación  
aplicada,  
programación  
y diseño.

**IAC**  
COMPUTACION

Con el soporte de  
**Microsoft**

Informate en Rodríguez 852  
Tel. 30797

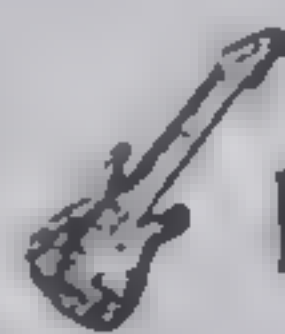
LIBRERIA - JUGUETERIA  
**El Emporio**



MINOLTA

Incorporó  
FOTOCOPIADORA MINOLTA  
"LA PRIMERA"  
para que Ud. sea el primero.

Rodríguez 685 - Tel. 23261



**El Stand de la Música**  
INSTRUMENTOS MUSICALES

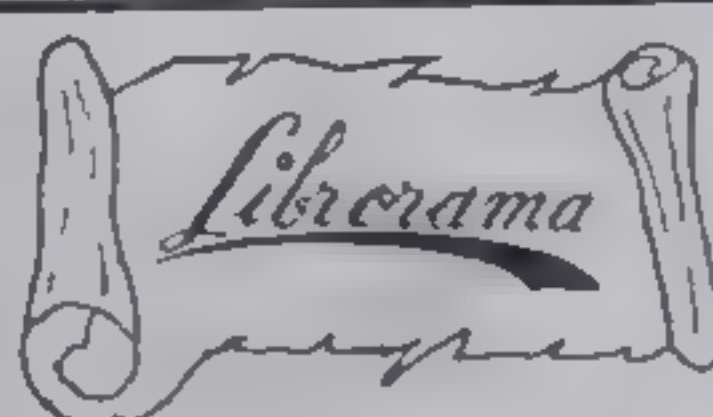
San Martín 491

7000 Tandil

**PINTURERIA**  
**SARMIENTO**

La elegida de los profesionales

Sarmiento 871 • Tel./Fax (0293) 24370 • 7000 Tandil



**LIBRORAMA**  
EDICIONES

Un centro de aporte a la cultura

Diccionarios - Enciclopedias - En libros, todo  
Docentes Novedades Ley Federal de Educación por año, ciclo o área

CREDITOS A SOLA FIRMA en pesos y cuotas fijas TARJETAS DE CREDITOS

SALA DE VENTAS Montevideo 1155 o SOLICITE PROMOTOR al Telefax 48884



# Tiempo DEPORTES



Fabián Saporiti, listo para pelear en Tandil con el dominicano Rosas, cuenta de qué manera se prepara en Buenos Aires para la continuidad de su carrera. Antes de una nueva presentación ante su público, el poseedor del título Iberoamericano de los Medio Medianos anuncia que mostrará sus progresos en el ring.

## El campeón, en guardia

Fernando Uranga

**¿Cómo son tus tareas en Capital Federal?**

En Buenos Aires estoy trabajando a la mañana en la parte física, con Eduardo Giménez. Es un trabajo bien completo, de pique, footing, velocidad y fuerza; que dura cerca de cuarenta y cinco minutos. A la tarde hago guanteo, bolsa y otras tareas para mejorar la técnica; todo en la Federación Argentina de Box. Ese trabajo generalmente es de dos horas.

**¿De qué manera te afectan las suspensiones de las peleas, algo que suele pasarle a los boxeadores?**

A todo boxeador lo perjudica cuando está listo para subir al ring y se suspende la pelea. Uno está preparado para pelear y tiene que esperar un tiempo más. En la parte física, ese tipo de suspensiones te afectan porque estás en forma para afrontar una pelea y después tenés que empezar de nuevo.

**¿En qué condiciones estás para pelear el sábado a la noche?**

Para la pelea con el dominicano estoy muy bien, muy mentalizado para tener una buena actuación y ganar. De mi rival no tengo muchas referencias, pero generalmente los extranjeros tienen buena línea de boxeo. Espero que sea una buena pelea y que la gente se vaya contenta con el espectáculo.

**¿Después vendrá la nueva defensa de tu título?**

Mi segunda defensa será el 5 de abril, en el gimnasio de Independiente con Jorge Alvez. Es el mismo rival al que

le gané el título, y creo que va a ser una pelea tan dura como aquella.

**¿Creés que has progresado en tu rendimiento?**

Noto una superación en mi nivel, no sé si en la técnica pero sí en la confianza que tengo en mis posibilidades. Estoy más asentado y eso voy a mostrarlo ante el público de Tandil. Espero que la gente acompañe en la noche del sábado, para que el gimnasio de Independiente tenga el marco que se merece una pelea internacional.



**SAPORITI** El campeón, en guardia

# Box internacional en Tandil

ROBERTO SALVI

## Un compromiso difícil

Para Fabián Saporiti no aparece nada fácil el combate del sábado por la noche. En el mismo escenario de su consagración como campeón Iberoamericano de los Medio Medianos de la FIB (cuando le ganó al misionero Jorge Alvez), el tandilense deberá demostrar su jerarquía ante un centroamericano precedido de muy buenos antecedentes.

La última pelea de Saporiti fue el 31 de enero, cuando noqueó en el tercer round a Silvio Peppino en el club Quilmes de Mar del Plata, en la primera defensa del título.

## El rival

El dominicano Rosas es el campeón de los Medio Medianos en su país. El último 13 de enero defendió exitosamente su título al ganarle por puntos a Henry Muñoz. Con un récord más que interesante, Rosas está tercero en el ranking interamericano de la FIB y octavo en el ranking latino de la OMB. Aquellos que lo vieron sobre el ring aseguran que es un boxeador bien dotado técnicamente, que aprovecha su velocidad para sacar ventajas con el contragolpe.

## La velada y sus atractivos

Además de la presentación de Fabián Saporiti ante el dominicano José Joaquín Rosas, otras cuatro peleas completarán la interesante velada en el club Independiente. Una de las curiosidades será la presencia de tres primos hermanos, ya que Martín Saporiti, Ariel García y Fabián Saporiti tienen ese parentesco. Los dos primeros combates de la noche enfrentarán a representantes de Ramón Santamarina y de Mi Club.

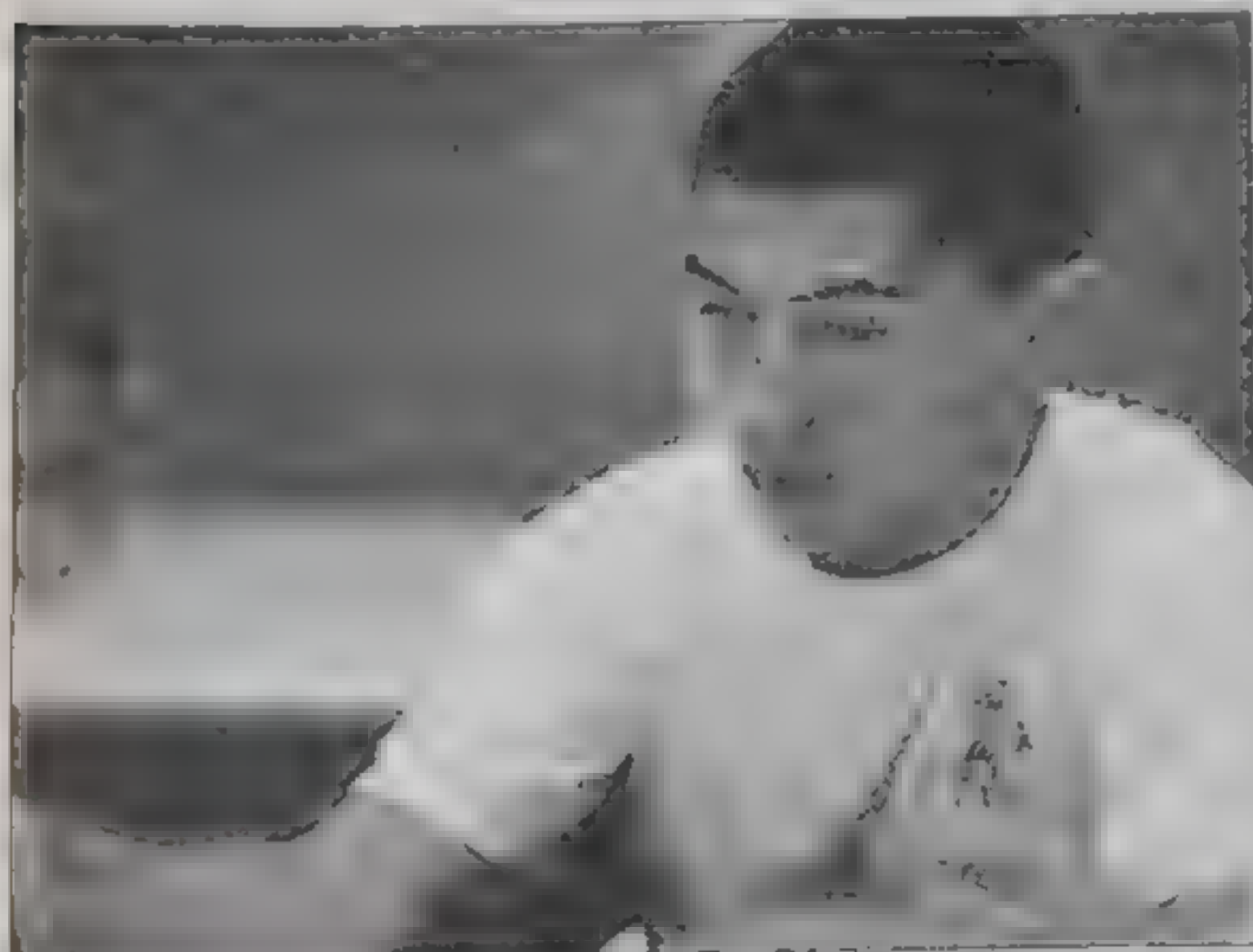
Luego, Sergio "Balín" Ledesma tendrá un difícil oponente en su ascendente carrera, cuando enfrente a Juan Carlos Monzón en pelea pactada a 6 rounds.

En el semifondo, el local Carlos González buscará un nuevo triunfo ante el quilmeño José Luis Rodríguez, en combate previsto a 8 vueltas.



## Un Balín que crece

Sergio "Balín" Ledesma también está listo para afrontar un nuevo combate. En diálogo con *Tiempos* contó que "mi trabajo en Buenos Aires es similar al que hace Fabián, con mucho esfuerzo para tratar de progresar en un medio tan competitivo. La pelea del sábado es muy importante para mí, porque tengo como objetivo entrar este año en el ranking. No quiero apresurarme, pero quiero dar el salto en mi carrera para seguir creciendo".



## Duelo de campeones

Walter Fabián Saporiti (Argentina)	José Joaquín Rosas (República Dominicana)
Peleas: ..... 21	Peleas: ..... 23
Ganadas: ..... 20	Ganadas: ..... 18
Empatadas: ..... 1	Empatadas: ..... 3
Perdidas: ..... 0	Perdidas: ..... 2
K.O.: ..... 11	K.O.: ..... 9

**Arbitro:** Oscar Coronel (Federación Argentina de Box).  
**Lugar:** Polideportivo "Duggan Martignoni" del club Independiente.

**Precio de las entradas:** \$5 las populares, \$10 las plateas y \$15 el ring side numerado.

**Horarios:** El comienzo de la velada está previsto para las 22.

## Programa de peleas

Ariel García (Ramón Santamarina) vs. Marcos Sánchez (Mi Club), a 3 rounds.

Martín Saporiti (Ramón Santamarina) vs. Osvaldo Lisarrague (Mi Club), a 3 rounds.

Sergio Ledesma (Tandil) vs. Juan Carlos Monzón (Capital Federal), a 6 rounds.

Carlos González (Tandil) vs. José Luis Rodríguez (Quilmes), a 8 rounds.

Walter Fabián Saporiti (Tandil, Argentina) vs. José Joaquín Rosas (República Dominicana).

## CLAUSURA

## Se juega la cuarta

Se completará el fin de semana la cuarta fecha del torneo Clausura de AFA, con los siguientes partidos:

Sábado, 21.10: Newell's - Unión  
Domingo, 16: Estudiantes - Gimnasia de Jujuy  
Colón - Rosario Central  
San Lorenzo - Boca  
Huracán Corrientes - Español  
River - Huracán  
Ferro - Banfield  
Domingo, 18.10: Racing - Independiente  
Lunes, 20.10: Lanús - Platense

## SELECCION

## Una lista con sorpresas

Daniel Passarella dio a conocer la nómina de jugadores que comenzarán a entrenar con vistas al partido con Bolivia, el 2 de abril en La Paz. Los 22 convocados viajarán el próximo martes a La Quiaca, ciudad elegida para efectuar un período de adaptación a la altura. En los próximos días serán citados cinco futbolistas que juegan fuera del país, los que completarán el plantel.

**Arqueros:** Ignacio González (Racing) y Carlos Roa (Lanús)

**Defensores:** Julio César Saldaña (Newell's), Pablo Ro-

tchen (Independiente), Hernán Díaz (River), Juan Pablo Sorín (River), Mauricio Pineda (Boca), Nelson Vivas (Boca) y Carlos Galván (Racing)

**Volantes:** Gustavo Zapata (San Lorenzo), Néstor Gorosito (San Lorenzo), Hugo Morales (Lanús), Andrés Yllana (Gimnasia), Marcelo Herrera (Vélez), Cristian Bassedas (Vélez), Angel Morales (Independiente) y Diego Cagna (Boca)

**Delanteros:** José Luis Calderón (Independiente), Martín Posse (Vélez), Julio Cruz (River), Marcelo Delgado (Racing) y Claudio Biaggio (San Lorenzo)

TALLER MECANICO

**MILENI**

SERVICIO ESPECIALIZADO PEUGEOT

SARMIENTO y ALSINA - TANDIL

**Desafío****a la memoria**

Los resultados de la primera fecha  
estarán el lunes, a las 21.30 en

**TODO DEPORTE** F.M. Laser 95.5

Carlos A. Riva

**GAS Y PLOMERIA**

Service de Calefactores  
Calefones, Cocinas  
y Termotanques

ESPECIALIDAD LINEA ORBIS  
CAÑERÍAS EN GENERAL

Antonena 136 Tél. 42607 7000 Tandil



**FUTBOL Argentino "A"**

# Grupo, a todo o nada

El representante tandilense en el Argentino "A" recibe al puntero de la zona, Villa Mitre de Bahía Blanca, en un partido decisivo para sus aspiraciones de lograr la clasificación.

Grupo Universitario rescató en su último partido una valiosa unidad en Paraná, al igualar sin goles con Patronato.

A la próxima instancia del campeonato avanzarán los dos primeros de cada zona y el mejor de los dos terceros.

**La tabla hasta ahora**

Villa Mitre (Bahía Blanca) 14  
Almirante Brown (Arrecifes) 13  
Cultural Argentino (Gral. Pico) 10  
Grupo Universitario (Tandil) 6  
Ferrocaril (Concordia) 6  
Patronato (Paraná) 6  
Deportivo Patagones 5  
Belgrano (Santa Rosa) 4

**La próxima fecha**  
(Séptima, última de la primera rueda)

Grupo Universitario - Villa Mitre  
Belgrano - Almirante Brown  
Ferrocaril - Patronato  
Cultural Argentino - Dep. Patagones

**La historia, desfavorable**

A lo largo de la historia han sido 16 los enfrentamientos entre equipos de Tandil y de la Liga del Sur, incluyéndose partidos por torneos del Interior, Regionales y Argentino "B". En 10 oportunidades ganaron los bahienses (con 37 goles), 3 veces triunfaron los tandilenses (con 14 goles) y se registraron 3 empates.

Las victorias de los representantes se-  
rranos fueron en 1974 (Ramón Santamarina

3 - Puerto Comercial 2), 1980 (Olimpo 0 - Ramón Santamarina 1) y 1984 (Racing de Gardey 1 - Olimpo 0). Desde aquella lejana victoria de Racing (con gol de Anibal Tarabini) se jugaron 7 encuentros con un empate y 6 derrotas para los tandilenses.

De los 8 partidos jugados en nuestra ciudad, los locales se impusieron en 2 ocasiones, los visitantes ganaron 4 veces y se produjeron 2 empates.

En cuanto a Grupo Universitario y Villa Mitre, se enfrentaron dos veces por el Torneo del Interior '94/'95. En Bahía Blanca ganó Villa Mitre 2 a 0 (goles de Amaya e Hidalgo) y en Tandil se repitió el marcador (goles de Amaya y Sánchez).

Grupo	Villa Mitre
Coldelra	Molgatini
Saurel	Ehulech
Genovese	Langol
Moreno	Zwenger
Donkhe	Boggio
Lasarte	Hidalgo
Amodeo	Ochoa
Irurzun	Quijano
G. González	Wentland
Delfino	Paz
Toletti	L. Sánchez
DT: H. Rodríguez	DT: Santanafessa

Cancho: Estadio "General San Martín".  
Hora: 16.30 del domingo.  
Fecha: 7ma. de la segunda fase.

## El Rey Roberto

Roberto De Vincenzo realizó en el Tandil Golf Club una clínica organizada para los 1º Juegos de la Sierra, auspiciados por la Secretaría de Turismo, Break Point y Radio Voz.

Roberto De Vincenzo llegó a Tandil después de haber participado en Chile de un partido exhibición junto a Eduardo Romero. Habiendo suspendido su arribo, pero estando de por medio su amistad con el polista Alfredo Goti, uno de los organizadores de los Juegos, no faltó a la cita y los tandilenses pudieron gozar de su buen humor y por supuesto de su juego incomparable.

"A Alfredo no puedo negarle nada, siempre me gana él", dijo el veterano maestro cuando entró a los links del Tandil Golf Club acompañado del intendente Zanatelli, con un evidente cansancio por lo largo del viaje. A pesar de todo no perdió el humor ya que una considerable cantidad de público entre los que se cuentan los chicos de la "escuelita" esperaba verlo a Don Roberto en acción, pidiendo a la concurrencia que le marcara tiros que en apariencia parecen imposibles, sin embargo no lo son para él.

"Cuando yo empecé a jugar al golf, los palos estaban hechos de otros materiales, las caras era pequeñas y las barras de madera, igualmente distintos eran los greeps, que se fabricaban en cuero, hasta la pelota era más pequeña y había que tener mucha habilidad para poder pegarle, hoy con los palos que existen cualquier tonto le pega a la pelota..."

Mientras que los chicos de la "escuelita" pedían un tiro bajo o uno alto, o uno que terminara cayendo a la derecha. De Vincenzo hacía de las suyas fascinando hasta los que entendían poco y nada de golf pero su sola personalidad hace que en cada clínica uno se sienta en presencia de uno de "los grandes" como Fangio, como tantos que han sido siempre verdaderos modelos a seguir, gente que ha dejado por el mundo un recuerdo imborrable de lo que puede ser un argentino.

Finalmente jugó 9 hoyos, el match fue Tandil - Buenos Aires, completando su equipo Ramiro Goti, jugador de una cifra, disputando los 1º Juegos de la Sierra con la pareja tandilense Atilio Soto (profesional del Tandil Golf Club) y Agustín Berroeta, joven jugador que ya cosecha experiencia internacional.

Tiempos Tandilenses conversó con el maestro mientras que era solicitado para

firmar gorras y pelotas que seguramente serán un trofeo de incalculable valor cuando los chicos que hoy hacen sus primeros pasos en el golf lleguen a la edad de Roberto.

Es un gusto tenerlo en Tandil, usted ha venido desde los tiempos de Pancho Martínez...

- Efectivamente, aquí los Martínez eran las figuras principales hace unos cuantos años, cuando la cancha era de 9 hoyos. Era bonita también pero veo con mucho gusto que la han mejorado muchísimo. Los greens actuales se pueden comparar con los de cualquier campeonato internacional, con un buen formato, la pelota rueda muy bien. En general la cancha es buena con árboles añejos, es muy interesante, cancha que exige un buen juego. Le da la oportunidad al que juega bien a hacer tiros exigentes y al que juega mal, divertirse.

¿Qué siente usted cuando su nombre trasciende a su deporte, cuando se lo compara a un Fangio, alguien que fue ejemplo para todos nosotros?

- Es muy agradable, especialmente cuando uno llega a cierta edad, sentir que todavía se siente atracción por uno, especialmente cuando vienen chicos que de De Vincenzo no saben absolutamente nada, lo único que conocen es el nombre y vienen a ver y se encuentran con un viejo pelado que le pega a la pelota todavía con fuerza y cuando me comparan con los jóvenes dicen: "pero éste viejo a quién le quiere ganar?". De todas formas es muy agradable, muy divertido este reconocimiento que yo no esperaba encontrar a esta altura de la vida.

Con la difusión tremenda que hay hoy del golf, qué hubiera sido para usted en su época...

- En mi época se jugaba con la misma regularidad que hoy se juega, pero definitivamente no con la difusión, la cantidad de público que puede seguir el golf por televisión y con la exigencia de premios y firmas auspiciantes. Ahora es muy lindo todo y gracias a esto las canchas han mejorado, los equipos también. Cuando se ganaba un torneo salía una pequeña nota en los diarios y casi nadie se enteraba. Hoy la difusión hace que un deporte que no es popular se conozca. Pero dice el presidente Menem que el

golf puede llegar a ser un deporte popular...

- Bueno, puede ser. Cuando yo comencé con el golf lo jugaban los ingleses, los de los ferrocarriles, en cambio hoy lo practica mucha gente que nunca pensó que podría jugar. En mi pueblo hay un campo de golf que es muy barato, con mucha concurrencia de comerciantes, es algo que se da sobre todo en el interior. Para que se difunda el golf y sea accesible se necesita la ayuda del gobierno, hacer más canchas municipales, que abaraten los costos. Entiendo que en esta parte del mundo los gobiernos no nos interpretan, piensan que éste es un deporte de millonarios y la verdad es que no es así.

¿Qué opina de la "escuelita" del Tandil Golf Club?

- Esto es muy bueno, chicos tan chicos, bien dirigidos, con todo el entusiasmo que demuestran y espero que sigan, porque los mejores jugadores del país por lo general salen del interior, tenemos el caso de Cañete que se hizo en Santa Teresita, de una cancha muy chiquita sin profesional, en fin, de ahí sale el mejor jugador dando un gran ejemplo. Es posible que de entre estos chicos salgan las próximas promesas argentinas.

¿Qué está haciendo usted, Don Roberto?

- Casi no hago nada, vengo a divertirme, a difundir un poquito el juego y a recibir el cariño de toda esta gente que aún me sigue. Roberto De Vincenzo, cuenta más de 70, y no golpes sino años, dice que ya está prácticamente retirado pero aún se lo sigue tomando entre los profesionales y el público en general no solamente como el mejor jugador de golf que dio la Argentina, también como ejemplo de honestidad y caballerosidad deportiva. Un modelo a seguir en todos los aspectos de la vida.

## "Su Gimnasio"

¡Vení, vení, vení!! ¿Qué? ¿Cómo? ¡No! Sí. Ahora con solo ir a un Gimnasio podés tener una Obra Social. ¡Ah! Y la posibilidad del Sorteo por una Vivienda. Formá tu cuerpo y mejorá tu salud (rutinas personales controladas). Horario corrido de 9 a 23 hs. Precio mensual: \$15.-

Pasaje Newbery 971 (entre Avenida España y Garibaldi)





**CLUB HIPICO** Entre los problemas, el hipódromo

# Sin vueltas

Como la mayoría de los clubes, el Hípico atraviesa por un período de crisis que lo aleja aún más de la época de esplendor que tuvo en su momento.

Tiempos dialogó con el titular de la entidad, Eduardo Usandizaga, quien detalló la situación actual y narró -entre otras cosas- el increíble caso de un juicio que lleva más de veinte años y se origina en la compra de un caballo.

Guillermo Gregorio

El club Hípico, una de las instituciones más añejas de la ciudad de Tandil que a lo largo de su trayectoria supo de épocas de glorias tanto deportivas como sociales, se encuentra en un profundo período de crisis. Aunque no difiere en demasia de la situación de los demás clubes de la ciudad, es importante destacar que bajo su administración tiene dos grandes construcciones que fueron levantadas a fines del siglo pasado y principios de éste. Uno de los predios que está bajo su cargo es el hipódromo. El mismo se encuentra en un estado de abandono total dando una imagen nostálgica para algunos y de incertidumbre para quienes no vivieron sus épocas de gloria. Para conocer en profundidad la situación del club en general y del viejo hipódromo en particular, Tiempos entrevistó a el Presidente de la institución, Eduardo Usandizaga.

**Soclos, se buscan**

Ante la consulta sobre el estado actual del club Hípico, Usandizaga respondió: "No es ajena a la situación en general de todos los clubes. Cuando nos hicimos cargo, el club estaba en una situación muy difícil y logramos sacarlo a flote pero desde hace cuatro años la cosa empeoró. Indiscutiblemente, la gente que no usa los clubes se borra, entonces, los socios cada vez son menos. Por otra parte, hay otro problema: como la gente vive con lo justo no paga las cuotas de socio y esto acarrea a los clubes a una situación complicada. El club Hípico tiene alrededor de 300 socios pero hay una gran parte de éstos que son socios adherentes y algunos vitalicios que no pagan. Los socios que abonan la cuota son aproximadamente 200. Aparte hay mucha gente que no paga las cuotas. Para conseguir gente hemos hecho diversas promociones buscando asociar a través descuentos al deportista o al grupo familiar. Antes, muchos, eran socios de dos o tres clubes a la vez, hoy, en cambio, se asocia la gente que verdaderamente utiliza el club o hace alguna actividad en la institución".

**La bancarrota de los hipódromos****La muerte de Elina arrastró a todos**

¿Qué es de la vida del hipódromo local?, fue la siguiente cuestión que abordó la charla con el presidente del Hípico: "La situación del hipódromo local es igual a la de todos los hipódromos del país. Antiguamente había una institución que se llamaba Elina, ella

era la que prácticamente mantenía a todos los hipódromos de la Argentina. Hace diez o doce años que no existe más, y todos los clubes del interior quedaron con muchísimo personal -entre veinte y treinta personas que cuidaban las instalaciones- y tuvieron que afrontar todos los despidos y eso originó unos gastos terribles. Al no existir un ente del Estado como Elina que mantenía todo, no se pudieron hacer más carreras. Acá, en Tandil, hay dos o tres socios que tienen caballos de carreras y los hacen correr en Buenos Aires, los cuidan acá porque son más baratos los studs pero corren siempre allá. La situación no tiene vuelta porque nadie lo puede mantener privadamente".

**¿Monumento histórico?**

Uno de los interrogantes iniciales era la posibilidad de que el hipódromo de Tandil fuese declarado monumento histórico ya que es uno de los más antiguos de Sudamérica. Sobre esta idea giró una parte de la entrevista con Eduardo Usandizaga. "Sería importante mantener el hipódromo como monumento histórico pero es muy difícil, las instituciones directamente no lo pueden hacer y no hay ningún tipo de apoyo estatal. Se lo ofrecimos una vez al municipio para ver si les interesaba a ellos tenerlo como espacio verde pero no aceptaron. Es lamentable como están las tribunas y los demás recintos ya que nos han robado todo al no poderse cuidar como debería. En un momento nos ofrecieron tener a cargo una agencia de carreras, pero el costo de la misma, en Tandil, no es rentable. La única manera que es beneficioso económicamente es cuando hay juego clandestino y ninguna institución se va a meter en el juego clandestino. Esta gente nos quiso alquilar el hipódromo pero después cuando estaba todo listo para firmar dieron marcha atrás y pusieron una agencia en la avenida España".

**POR LA COMPRA DE UN CABALLO**

## Un juicio eterno

El Hípico lleva detrás una sombra, una carga muy pesada desde hace mucho tiempo. El presidente Usandizaga se encarga de explicar en qué consiste el problema judicial en el cual está inmersa la institución. "El club tiene un problema de un crédito dado por un caballo de carrera y en este momento tiene veinte años, es un juicio que no está terminado y el caballo ni existe. Es un cuento demasiado viejo, la cuestión es que Elina daba créditos a los clubes para comprar caballos. Un cuidador de acá sacó el crédito para comprar un animal y cuando terminó de pagarlo se le dio la propiedad pero, al mismo tiempo, apareció un socio del cuidador y le hizo

un juicio. La cosa no termina allí, ya que el cuidador no tenía dinero y entonces fue atacado el vice-presidente del club -quien era el que había firmado la propiedad del caballo- y luego la institución fue la demandada. Es un juicio que lleva veinte años y todavía no hay nada resuelto. Los dos dueños del caballo ya han fallecido pero los sucesores del socio son los que llevan adelante el juicio. Es un negocio de los abogados porque nadie va a cobrar nada y el juicio sigue y sigue; lo peor es que constituye un gran problema que tiene el club, un gasto más, por un caballo que ya no existe".



ROBERTO SALVI

**El hipódromo y sus usos****Atletas y caballos**

Actualmente el hipódromo está siendo utilizado para diferentes actividades menos para las que había sido creado. "Desde hace tres años - aclara el presidente del club- le prestamos las instalaciones del hipódromo a la gente de la Asociación Atlética para que se entrene. En el medio del predio del hipódromo están las canchas de polo, que se utilizan, solamente, dos o tres veces al año porque acá no es como en Buenos Aires donde hay poder adquisitivo como para mantener a un caballo de polo que tiene un costo económico muy alto".

**Una elite que ya no es****Otros tiempos**

En la ciudad siempre se comentó que el club Hípico es una institución muy cerrada, un club para cierta elite, Usandizaga respondió a estos rumores urbanos: "El club Hípico no es un club cerrado. Antes posiblemente pudo haber sido pero hoy en día viene cualquiera. Un claro ejemplo de esto es el préstamo de las instalaciones que le brindamos a la gente de atletismo. Antes la ciudad era distinta, desde los sesenta la industria creció mucho y comenzó a aparecer la clase media y tratamos por todos los medios de asociar a la mayor cantidad de gente pero no es muy fácil que digamos".

**OTROS TEMAS****■ Ciclismo**

Durante el fin de semana (8 y 9 de marzo) se realizará en nuestra ciudad la primera fecha del Campeonato Argentino de Mountain Bike.

**■ Patín**

Clases en el club Gimnasia y Esgrima, los lunes y viernes de 18 a 20.

**■ Automovilismo**

Segunda fecha del Turismo Carretera, el domingo en el "Juan Manuel Fangio" de Balcarce, con la participación de los pilotos tandilenses.

**■ Clases de ajedrez**

La subcomisión de ajedrez de la Sociedad de Fomento Moreno y Arana informa que se dictan clases los días lunes y miércoles a partir de las 18,30.

**■ Pelota a paleta**

Se dictan clases en el Centro Vasco Gure Etxea, Sarmiento 1079. Los interesados pueden concurrir a ese lugar después de las 17.

**■ Voley femenino**

La subcomisión de ese deporte de Moreno y Arana invita a quienes quieran practicarlo. Los entrenamientos serán los martes, miércoles y viernes de 18 a 20 para las categorías Mayores y Maxi.

**BASQUET****■ Cayó Independiente**

En Capital Federal, Independiente de Tandil perdió ante Náutico Hacoaj por 82 a 75 en partido disputado por la 12ª fecha del Torneo Nacional "B".

**■ En Olavarría**

Por su parte, Estudiante de Olavarría cayó derrotado ante su homónimo bahiense. El resultado final fue 131 para el visitante contra los 115 del local.

**TORNEO CLAUSURA****■ Ganó Vélez**

Con gol de Patricio Camps, en un discreto partido de fútbol, Vélez Sarsfield encontró en el último minuto de juego el gol del triunfo que merecía, después de haber buscado siempre y no haber podido quebrar el vallado defensivo de un mezquino Gimnasia y Esgrima La Plata.



## RUGBY

# La primera del año, en Uncas

Leonardo Pillado

**T**al como adelantáramos en nuestro número anterior, este fin de semana se pone en marcha la actividad del rugby a nivel local. Los seis

equipos que habitualmente compiten en el torneo oficial que organiza la Unión de Rugby del Centro de la Pcia de Buenos Aires, harán su primera presentación de este 1997 que viene muy cargado de actividad tanto a nivel clubes como selecciones para nuestro medio.

A partir de las 10.30 del sábado 8 de marzo Los 50, Los Cardos, Caribú, Estudiantes de Olavarría, Azul Rugby y el club anfitrión animarán el denominado "15-15" que en esta oportunidad organiza Uncas Rugby en su campo del "Manantial de los Amores".

Esta modalidad de juego puesta en práctica por la Unión de Rugby del Centro hace poco más de tres temporadas, es un minicampeonato que se lleva a cabo en una sola jornada, disputándose partidos de 15 minutos por tiempo y con 15 jugadores por equipo. El fixture se sortea en el momento y se divide en dos zonas de tres equipos cada una y en la cual clasifican los dos primeros por el campeonato y sub, y los dos segundos por el tercer y cuarto puesto.

Toda esta actividad es preparatoria con vistas al próximo torneo oficial y a las diversas competencias que deberán afrontar las selecciones M 19, M 21 y Mayores a lo largo del primer semestre del año.

**Tiempos tandilenses** estará, como lo hará sábado a sábado a lo largo del año, cubriendo la totalidad de la actividad con resultados, comentarios, fotos y todo lo que a la gente del rugby le interesa.

También en la sucesión de notas a publicar conoceremos las nuevas reglas para el juego, árbitros locales nos informarán acerca de la aplicación y alcance

de las nuevas medidas. Estaremos por los clubes con notas, comentarios y reportajes a entrenadores, preparadores físicos, jugadores y dirigentes y, por supuesto, todas las novedades y primicias del rugby local acompañados de las mejores fotos del fin de semana.

jores fotos del fin de semana.

DARDO LOZANO



Los Cardos - Los 50, una imagen que esperamos se repita este fin de semana.

## COMIENZO DEL TORNEO Los árbitros y una agresión

# ¿Conflicto en puerta...?

Un conflicto que acarrearía serias consecuencias se desató tras la última reunión del Tribunal de Disciplina de la Unión de Rugby del Centro de la Pcia. de Bs. As. llevada a cabo días atrás. Según versiones que llegaron a nuestra redacción una sanción aplicada a un jugador de Estudiantes de Olavarría, quien agredió a un árbitro durante el transcurso de un encuentro de Seven a Side disputado en Claromecó, habría sido considerada como extremadamente leve por parte de los árbitros quienes habrían optado por no presentarse a dirigir ningún tipo de torneos aduciendo "falta de garantías" para desarrollar la actividad. Acotamos que, el acto de inconducta y lógicamente la agresión a un árbitro en el rugby, es considerada una de las faltas más graves en que se puede incurrir por lo que la sanción

que se le aplica al jugador es muy importante y en ciertas ocasiones y dependiendo de los antecedentes que este posea puede ser inhabilitación de por vida para todo tipo de actividad oficial o no relacionada con el rugby, habiendo muy recientes antecedentes al respecto.

Trataremos en la medida de lo posible contactarnos con las partes para que cada una se exprese en el tema y tratar de si es necesario mediar para que el conflicto no llegue a mayores.

También recuerden todos aquellos que entran a una cancha de rugby que el árbitro es la autoridad, siempre tiene razón y sus fallos son inapelables, que es un ser humano que comete errores como cualquiera pero es un colaborador del deporte que más nos gusta, y que sin ellos el rugby no existiría.

## HOCKEY

## El Rojinegro comenzó con todo

Arduamente se están preparando los equipos locales tanto masculinos como femeninos para afrontar con creces como es costumbre año a año, la dura actividad que les espera a lo largo de este 1997.

Las etapas de acondicionamiento físico que comenzaron en febrero, se están complementando en forma con partidos amistosos a fin de lograr desde el mismo principio del torneo, la mejor forma tanto física como táctica.

Este es el caso de Independiente. **Tiempos tandilenses** estuvo presenciando algunos de los partidos amistosos llevados a cabo por las chicas rojinegras y en charla con su entrenador mostraron gran optimismo y reconocieron que hay que estar muy preparados porque el campeonato va a ser duro y la actividad a nivel regional está cerca por lo que no se puede perder tiempo. Las chicas de

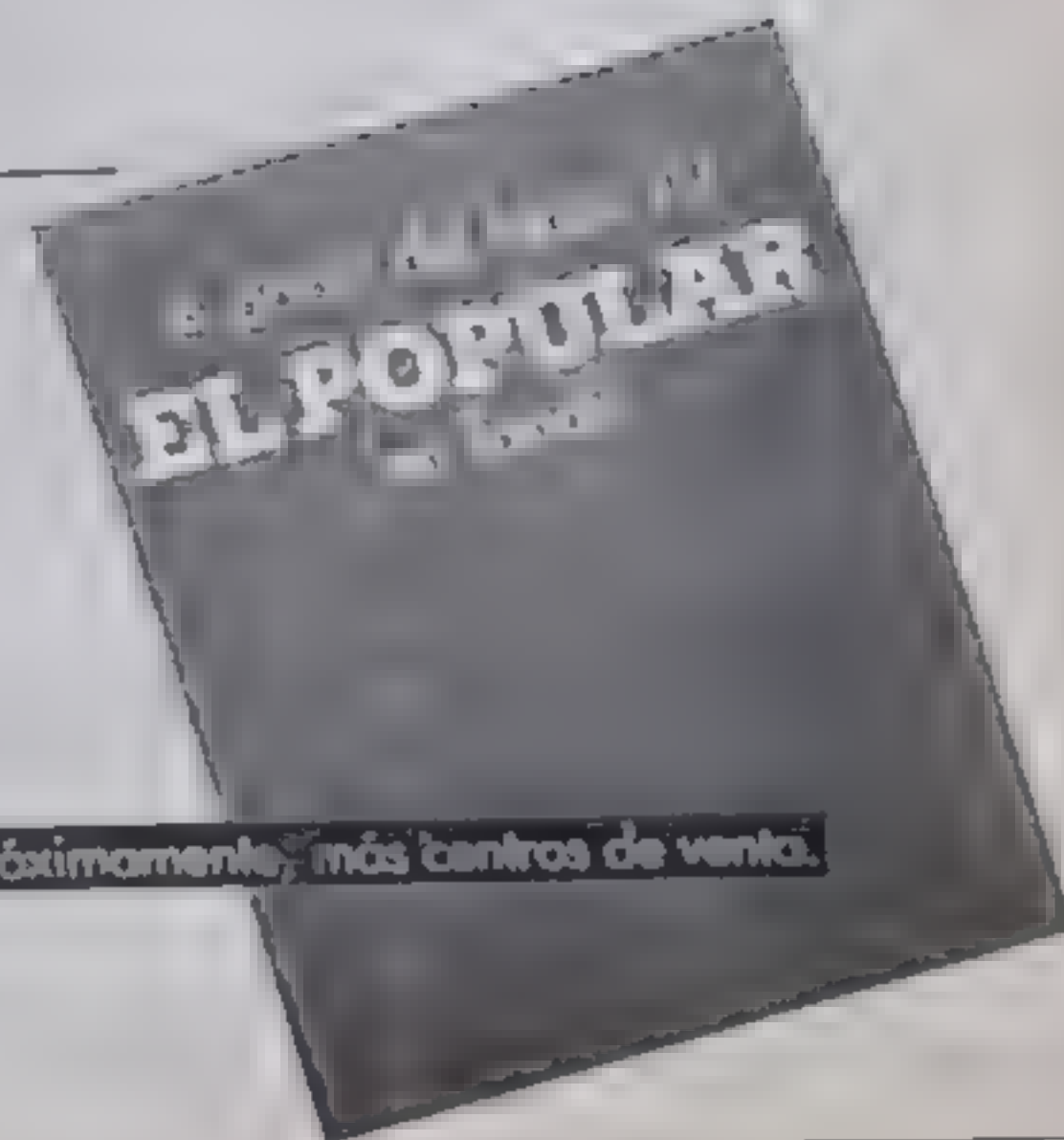
Independiente, en primera división, están entrenando diariamente y ya jugaron varias series de amistosos entre ellos contra River Plate, todos ellos con resultados más que positivos. El plantel rojinegro estuvo integrado en las diversas oportunidades por: Elvira y Alejandra Infesta, Eugenia Ugarte, Carolina Scandrolí, Ana Clara Pedersen, Graciela Macaggi, Mariela Iribarren, Dina y María Emilia Bos, Eliana Grill, Belén Vallarino, Martina Arcostanzo, Belén Riccio, Julia Solimanto y las hermanas Paula, Eugenia y Natalia Pereda; es dirigido técnicamente por Javier Perotti y a cargo de la preparación física está el profesor Juan Fernández.

En lo que respecta a los varones, están programados varios amistosos en Capital Federal, pero esta información la ampliaremos en nuestros próximos comentarios.

### ¡ATENCIÓN OLAVARRIENSES RESIDENTES EN TANDIL!

No estar en su ciudad, no significa estar lejos:

**EL POPULAR**  
acorta la distancia.



Adquiéralo en Terminal de Omnibus. Próximamente, más centros de venta.



# Dónde

La guía del fin de semana

## Cine

**ALFA.** Tom Cruise es el protagonista principal de una historia plagada de suspense y efectos especiales en una remake de la televisiva Misión Imposible que durante años fue seguida a través de la pantalla chica. Este clásico de grandes y chicos cuenta, además, con la participación de actores de primer nivel como Jon Voight y Vanessa Redgrave. El doble programa se completa con Co-

razón de Dragón, interpretada por Dennis Quaid y Sean Connery.  
Día: hasta el miércoles 12  
Hora: 20.40 y 22.30 (sábado y domingo,

a las 18.40 y 22.30)  
Entrada: Universitarios, socios de Santamarina y menores \$4.

## Paseos

### Saint Martin

**PARAISO.** Los 99 kilómetros cuadrados de superficie de esta isla que integra el archipiélago de las Antillas Menores junto con Antigua, Barbuda, Guadalupe, Dominica, Martinica, Sta. Lucía y Barbados, entre otras, son compartidos por Holanda y Francia desde que en 1648 un tratado puso fin a un largo litigio por su posesión.

Un sencillo obelisco marca la frontera entre ambas partes y no hay ningún protocolo más para pasar de un lado a otro, ni aduanas ni agentes que pidan documentos.

De hecho, en la isla hay un solo aeropuerto internacional, el Princesa Julianna, en el sector holandés.

En Saint Martin o Sint Maarten, según se prefiera su nombre en francés o en holandés, la vida se parece bastante a la placidez que la leyenda atribuye al paraíso de Adán y Eva.

Hay 37 playas para elegir no hacer nada o vivir la emoción del buceo, el velerismo, el windsurf, el esquí acuático o la pesca.

Las primeras noticias de su existencia llegaron para los europeos a través de Colón que la avistó en su segundo viaje, en 1493 y, por esos azares del calendario, la bautizó con el nombre del santo patrono de Francia. Sin embargo, la isla parece haber estado habitada desde el año 500 a.C. Después de que Colón le diera carta de ciudadanía para Europa, pasó por los avatares característicos de convertirse en blanco de la codicia de cuanto pirata anduviera por el Caribe. Sin-



contar los conflictos entre España, Holanda, Francia e Inglaterra, interesadas en sus depósitos salinos y en sus abrigadas ensenadas. Y para no escapar a su sino caribeño, también fue centro de explotación azucarera y algodónera, con mano de obra africana. De todo esto le quedó una población cosmopolita en la cual se han integrado descendientes de europeos y de diversos pueblos africanos, más emigrantes de otras islas del Caribe que fueron llegando, como dominicanos o haitianos.

A partir de los años '60 el turismo le cambió completamente la fisonomía al transformarla en uno de los más exclusivos refugios de europeos millonarios. Una ley de desgravación de capitales ha permitido el

surgimiento de los hoteles y resort de gran lujo que hoy constituyen su principal fuente de ingresos, junto a su condición de puerto libre.

Tanto Marigot, la capital francesa, como Philipsburg, la holandesa, son pequeñas ciudades en las que lo más distintivo son sus casas de madera, con terracitas sombreadas y pintadas de agradables colores pastel en contraste con los verdes abigarrados de las colinas que las rodean.

Desde el fuerte de Saint Louis -una construcción del siglo XVIII- se tiene una vista panorámica de toda la isla, incluidos sus puertos repletos de veleros, yates y todo tipo de embarcaciones de lujo que conforman un espectáculo por sí mismos. Y si se toma una ruta que trepando entre las montañas va recorriendo la isla entera, también se logran vistas grandiosas de las diminutas aldeas perdidas entre los valles interiores o de las playas de arenas blanquísimas que encandilan, de pronto, entre la espesura de la vegetación.

Dadas las características cosmopolitas, la gastronomía en cualquiera de los dos sectores es palabra mayor. Uno y otro compiten en la variedad y excelencia de restaurantes, aunque los entendidos aseguran que Grand Case -una aldea de una sola calle- se lleva las palmas.

Tec. Gabriela Lutz

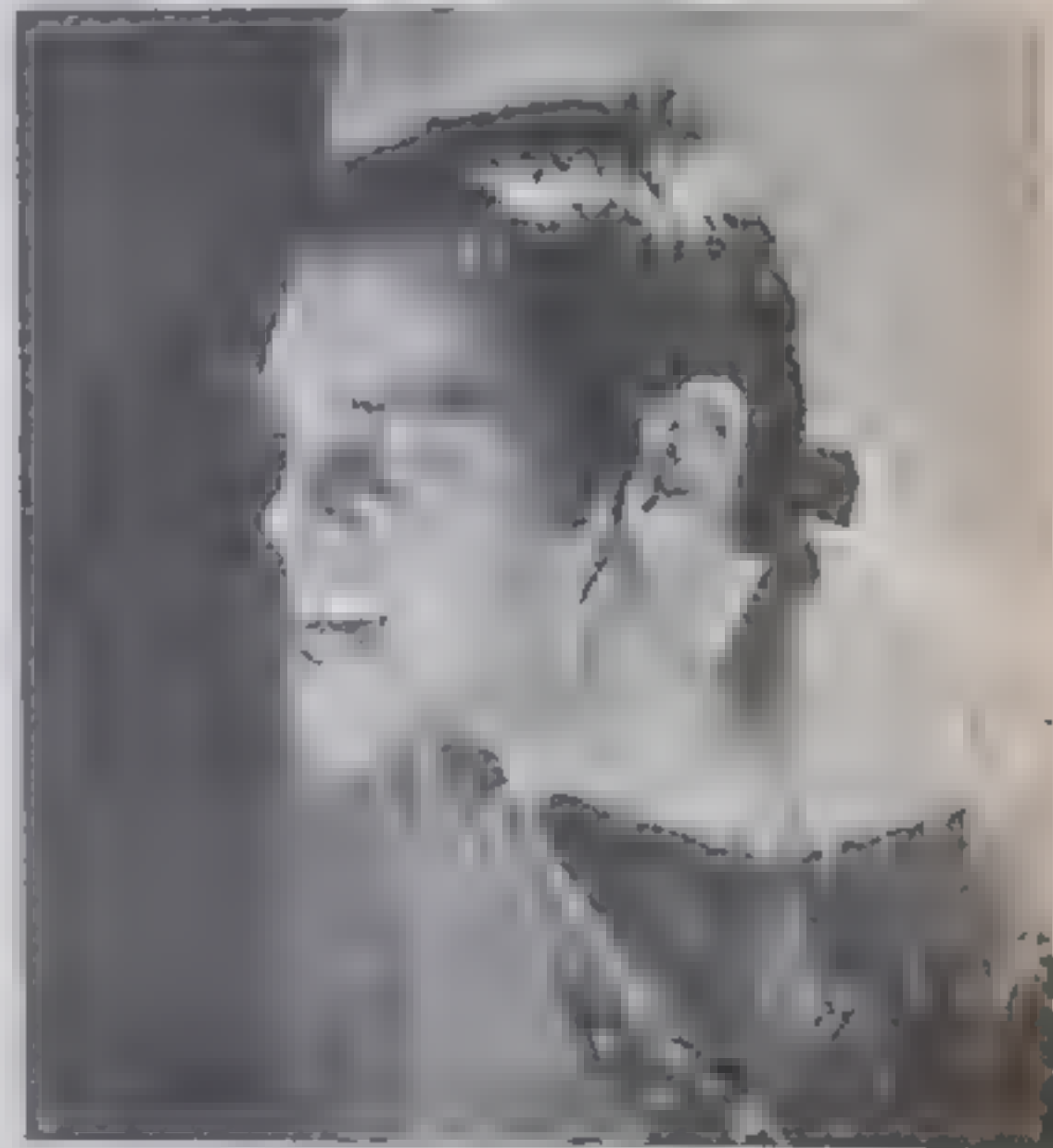
## VIDEOS

### Los más alquilados

- ✓ Misión Imposible  
Tom Cruise-Jon Voight
- ✓ La Roca-Acción  
Sean Connery-N.Cage
- ✓ Twister-Aventura  
Helen Hunt-Bill Paxton
- ✓ Tin Cup-Juegos de pasión-Romántica  
Kevin Costner-Don Johnson
- ✓ La verdad desnuda Suspense  
Richard Gere-Laura Linney
- ✓ Striptease-suspense  
Demi Moore-Armand Assante
- ✓ Tiempo de matar  
Sandra Bullock-Samuel Jackson
- ✓ Desapárate amor  
Carlo Grandinetti - Soledad Silveyra
- ✓ El día de la Independencia  
Ciencia ficción  
Bill Pullman-Jeff Goldblum
- ✓ Amigas para siempre  
Demi Moore - Melanie Griffith

## LO QUE VIENE

### El Insoportable



Jim Carrey (La máscara) vuelve con su estilo explosivo y la catarata de gestos que lo identificaron en la pantalla. Ahora interpreta a un técnico en videocable que llega intempestivamente a la casa de un cliente (el sufrido Matthew Broderick). Le promete instalar un servicio extra sin cargo y a partir de ese momento se convierte en una pesadilla. Como se puede apreciar, nada es gratis en este mundo.

**Título original:** The cable guy (1996)

**Director:** Ben Stiller.

**Duración:** 95'

**Apta para todo público**



## PENTAGRAMA

Con la mejor música del mundo y la compañía de siempre

Conducción: **David Naranjo Techeiro**

Operación Técnica: **Nacho Lacóvara**

**FM TOP 103.5**

**Sábado de 18 a 19**

*Invitados especiales*

## Kiosco Mirta I

### Despensa Fiambrería

Librería - Regalos y Anexos

Roca 157 - ☎ 28279 - Tandil

## La posta del payador

Restaurant artesanal  
de Ana Barbini y Hugo Roldan  
Rosser 1550

Picada de la casa y asado al asador  
Corderos - Chivitos - Lechones



**BARBINI**  
TURISMO

MAIPU 1375 - TEL (0293) 28612  
TANDIL - BS.AS. - ARGENTINA



**PAGINA ESPECIAL** Sin detener su marcha

# El campo celebra su día

Es uno de los grandes motores económicos y protagonista principal de la historia misma del país. Ha conocido el apogeo y la crisis, enfrentando cada etapa siempre con la misma actitud: la del trabajo. Su día se celebra en el segundo sábado de marzo, con

la consigna de no bajar los brazos, sumándole tecnología a las diversas actividades agrícola-ganaderas que en él se desarrollan.

Tiempos Tandilenses suma su reconocimiento al de las empresas que auspician este espacio.



El sinfín de la cosechadora no detiene su actividad. Un símbolo entre los muchos que caracterizan a la actividad agrícola ganadera.

## Horacio Emilio Lauge

### HACIENDAS

MITRE 928 - 7000 TANDIL  
TEL. 0293-22188 - FAX 22019

TEL.: 25886  
**AUXILIO DE GOMERIA**



Desde cualquier punto de la ciudad y la zona Ud. nos llama y vamos en su AUXILIO

- ✓ Autos
- ✓ Motos
- ✓ Camionetas
- ✓ Tractores

Pinto 1657

ATENDEMOS DOMINGOS Y FERIADOS



VASSALLI  
BONG  
GENTILI  
MIGRA

CANALE  
DRYSDALE  
Soc. de H

## produsem

COSECHADORAS - REPUESTOS  
AGRICOLAS EN GENERAL - DISTRIBUIDORES  
DE SEMILLAS PRODUSEM

Ruta 226 y Haití TeleFax 0293-28840 Tandil

Ruta 226 casi esq. Falucho 7000 Tandil Tel. 0293-24477/40163



Asesoramiento Técnico

Fertilizantes

Semillas

## AGROPECUARIA TANDIL

## PERFORACIONES



RUTA 226 - KM 167

TELFAX 0293-21146

TANDIL

## MOTOSIERRAS

la N° 1 del mundo

**fapal**

ROBERTO E. PALACIOS E HIJOS

Cmte. Espora 1257 Tel. (0293) 25028 - 7000 Tandil



## AGROSIERRAS

MAQUINAS AGRICOLAS

Ruta 226 y Falucho  
Tel/Fax / (0293) 24518  
7000 Tandil

Máquinas con tecnología y calidad





## No lo creo!!

Esta es una sección increíble de cosas inauditas (jamás oídas), extrañas, e insólitas (no acostumbradas). Se dice que son verdad, aunque algún incrédulo cuando las lea pueda llegar a decir...

**NO LO CREO!!**

### UN BIGAMO ASTUTO

Un sueco de 37 años, de origen finlandés, Matti Suoka, estuvo trabajando varios años en Zambia. Allí se casó dos veces, lo cual está permitido por las leyes locales. Pero los problemas comenzaron cuando Matti volvió a su patria con sus dos esposas de raza negra. Las autoridades suecas le exigieron divorciarse de una de ellas; en caso contrario, se lo juzgaría por bigamia. Pero el astuto Matti, para no ofender a ninguna de sus dos consortes, se divorció de las dos, tras lo cual siguió viviendo tranquilamente con ambas. Esto último las leyes suecas no lo prohíben...

Si Ud. tiene alguna anécdota para contarnos, puede hacerlo. Ponga en un sobre la anécdota con sus datos personales: nombre, dirección, teléfono, Nro y tipo de documento y en el sobre escriba:

**SECCION NO LO CREO - TIEMPOS TANDILENSES**

**SAN MARTIN 595, 7000 TANDIL.**

Ahora Ud. también puede contarnos su anécdota por teléfono, llamándonos al 4-2573

El Tata

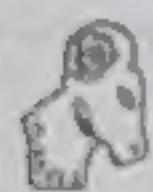


Pico Sanzone

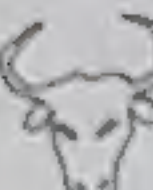


Por Padal

### HOROSCOPO



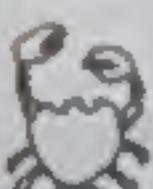
**ARIES** (21 marzo - 21 abril)  
No realice inversiones sin antes asesorarse debidamente. Recurra a aquel viejo amigo que puede ayudarlo en el tema.



**TAURO** (22 abril - 20 mayo)  
Tome una decisión sin esperar la cooperación de los demás. No se muestre inconstante con sus compañeros de trabajo.



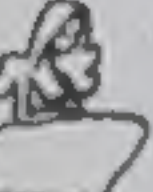
**GEMINIS** (21 mayo - 21 junio)  
Dedique parte de su tiempo a estar con los niños. Podrá recibir sorpresas como hace mucho tiempo no le sucede.



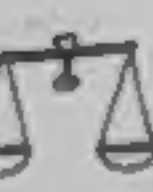
**CANCER** (22 junio - 22 julio)  
Tal vez este no sea el mejor momento para su inspiración creativa. Siga adelante con sus proyectos y no se impaciente por los resultados.



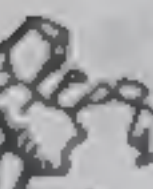
**LEO** (23 julio - 21 agosto)  
Una oleada de buena suerte puede acercarlo al éxito. Aproveche la posibilidad de viajar y conocer nuevos lugares.



**VIRGO** (22 agosto - 22 septiembre)  
No faltará ocasión para dedicar su tiempo a la vida social. Disfrute de los buenos momentos, aunque sean esporádicos.



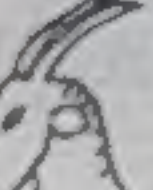
**LIBRA** (23 septiembre - 22 octubre)  
Sucederán cosas positivas para su carrera en los próximos días. No se muestre demasiado sensible con su pareja.



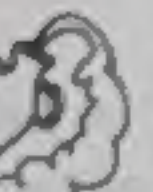
**ESCORPIO** (23 octubre - 22 nov)  
Mantendrá conversaciones que no lo llevarán a ningún lado. Evite perder el tiempo con personas que no representan nada para usted.



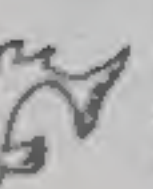
**SAGITARIO** (23 noviembre - 21 dic)  
Una situación familiar que lo preocupa tal vez no sea tan grave como parecía en un principio. Nuevas amistades.



**CAPRICORNIO** (22 dic - 20 enero)  
Dedíquese a investigar una idea nueva. Tener tiempo para usted mismo le abrirá la puerta a una nueva comprensión.



**ACUARIO** (21 enero - 20 febrero)  
Tenga cuidado en los gastos para el hogar. No haga caso al comportamiento de sus compañeros de trabajo. Aproveche los momentos libres para leer.



**PISCIS** (21 febrero - 20 marzo)  
Causará excelente impresión en un compromiso social que tendrá ramificaciones laborales. Semana sumamente favorable en varios aspectos.

### OTROS TEMAS



**MEJORAS.** Personal municipal viene trabajando sobre calle Pinto, realizando reparaciones en el adoquinado, en el tramo que comprende esta arteria, entre 9 de Julio y Santamarina. Más allá de los lógicos inconvenientes que esta actividad provoca al tránsito, los trabajos eran necesarios y se espera que se extiendan por todo el radio céntrico.



**MUESTRA.** Con la presencia de autoridades, artistas y público en general, quedó inaugurada en el Museo de Bellas Artes la exposición Colección Telefónica de Pintura Joven.

### Obras

Las direcciones de las escuelas Media N° 4 y Educación Técnica N° 1 realizarán la inauguración de obras concretadas en el edificio de Colectora Norte y Nigro.

Será el lunes 10 a las 14, y por tal motivo se invita a la comunidad en general a participar del acto.

### Convenio con ESEBA

Nuestra ciudad será sede del acto de firma del nuevo contrato de suministro de energía eléctrica con ESEBA por parte de las distribuidoras municipales del centro suroeste de la provincia de Buenos Aires.

El acto contará con la presencia de funcionarios de alto rango de la entidad bonaerense, seguramente encabezados por el vicepresidente de la misma, el tandilense Juan Mario Pedersoli.

Día: sábado 8 de marzo.

Hora: 10.

Lugar: Cámara Empresaria, Mitre 856.

### Propuestas en el PI

En el local del Partido Intransigente habrá una asamblea abierta a la comunidad organizada por el Frepaso, con el objetivo de actualizar al programa comunal partidario. En la oportunidad habrá debates sobre política impositiva municipal, obras públicas, cultura y medio ambiente. En la jornada inicial estará presente el presidente del comité provincia del PI, Gustavo Cardessa.

Los organizadores destacan que estas jornadas contienen innumerables aportes a tener en cuenta a la hora de elaborar el proyecto partidario para Tandil, por lo que se invita a la comunidad en general a participar de las mismas.

Días: viernes 14 y sábado 15 de marzo.

Hora: a confirmar.

Lugar: Belgrano 793.



## QUINIELAS

### LOS 20 DEL VIERNES



#### NACIONAL (Matutina)

1-	372	11-	896
2-	405	12-	311
3-	271	13-	894
4-	951	14-	580
5-	128	15-	929
6-	266	16-	305
7-	250	17-	988
8-	389	18-	932
9-	569	19-	009
10-	627	20-	461

#### NACIONAL (Vespertina)

1-	4336	11-	3390
2-	7427	12-	2619
3-	8666	13-	4695
4-	1303	14-	4128
5-	5110	15-	4508
6-	4579	16-	3546
7-	6031	17-	1108
8-	1206	18-	1831
9-	3005	19-	3914
10-	9647	20-	8659

#### NACIONAL (Nocturna)

1-	4950	11-	6674
2-	7467	12-	9310
3-	0890	13-	8419
4-	7965	14-	2146
5-	5663	15-	5825
6-	4722	16-	1163
7-	8259	17-	9664
8-	8997	18-	7406
9-	5304	19-	7069
10-	0343	20-	2276

#### PROVINCIA (Vespertina)

1-	126	11-	522
2-	333	12-	642
3-	013	13-	335
4-	943	14-	433
5-	345	15-	982
6-	875	16-	011
7-	632	17-	244
8-	443	18-	932
9-	956	19-	088
10-	143	20-	153

#### PROVINCIA (Nocturna)

1-	141	11-	665
2-	500	12-	601
3-	679	13-	449
4-	731	14-	097
5-	174	15-	324
6-	240	16-	835
7-	958	17-	817
8-	580	18-	269
9-	459	19-	608
10-	703	20-	152

## NUESTRO CONSEJO

Controle la fecha de vencimiento de sus medicamentos.

**FARMACIA FERNANDEZ**  
Siempre junta a Ud. + RODRIGUEZ 589 +  
ENVIOS A DOMICILIO **22542**

### SABADO 8

Desde las 8.30, hasta las 8.30 del DOMINGO  
**BUFOR:** Buzón c/Espora. ☎ 21289.  
**LARRAMA:** Gral. Rodríguez 1484. ☎ 29121.  
**ROVEDA:** 9 de Julio 853. ☎ 25618.  
**RUBBI:** Chacabuco y Maipú ☎ 25896.

### DOMINGO 9

Desde las 8.30, hasta las 8.30 del LUNES  
**COLON:** Avda. Colón 11.99. ☎ 23199.  
**DOMINGUEZ:** Sarmiento 986. ☎ 24896.  
**FERNANDEZ:** Gral. Rodríguez 589. ☎ 22542.  
**PEDEMONTE:** Avda. del Valle 171. ☎ 26279.

### LUNES 10

Desde las 8.30, hasta las 8.30 del MARTES  
**AVENIDA:** Avda. Colón 1502. ☎ 23887.  
**HEER:** Chacabuco 185. ☎ 26610.  
**SUIZA:** Rodríguez y España. ☎ 44625.  
**SUBELZA:** Avda. Falucho 817. ☎ 43038.

### MARTES 11

Desde las 8.30, hasta las 8.30 del MIÉRCOLES  
**ARANGUREN:** Avda. España 146. ☎ 25589.  
**GARBELLINI:** Avellaneda 1632. ☎ 48700.  
**JAIMOVICH:** Rodríguez 667. ☎ 23020.  
**ZAZQUIN:** Quintana 303. ☎ 22814.

### MIÉRCOLES 12

Desde las 8.30, hasta las 8.30 del JUEVES  
**BENITEZ:** Quintana 653. ☎ 30901.  
**DEL PUEBLO:** San Martín 668. ☎ 23260.  
**MARZOCCA:** Marconi 1201. ☎ 28166 - 21527.  
**TRAVERSO:** Bolívar 301. ☎ 40076.

### JUEVES 13

Desde las 8.30, hasta las 8.30 del VIERNES  
**CENTRAL:** Rodríguez 423. ☎ 25628.  
**VASCA:** Gral. Paz 764. ☎ 23115.  
**FLORIT:** Belgrano y Alsina. ☎ 31960.  
**QUARANTA:** Rodríguez 1244. ☎ 26316.

### VIERNES 14

Desde las 8.30, hasta las 8.30 del SABADO  
**ALONSO:** Sant. y Avellaneda. ☎ 29000.  
**LA MUTUAL:** Av. Colón 1359. ☎ 28439.  
**PEREZ:** Mitre 799. ☎ 25415.  
**TANDIL:** 9 de Julio 497. ☎ 42863.  
**RABITTI:** San Lorenzo 617. ☎ 48509.

Pradera de Paz  
CEMENTERIO PARQUE

Donde el recuerdo florece

Solicite promotores sin compromiso  
Arroyo Seco Tel. 30668

## FUNEBS

☞ CARMEN AMALIA MARELLI DE FONSECA - Falleció en Tandil el 28 de febrero de 1997 - Hogar de duelo Estación Gardey - q.e.p.d.  
☞ ABEL JUSTO OTAMENDI - Falleció en Tandil el 1 de marzo de 1997 - Hogar de duelo Guatemala 1575 - q.e.p.d.  
☞ ADOLFO BONAVETTI - Falleció en Tandil el 1 de marzo de 1997 - Hogar de duelo Chacabuco 1336 - q.e.p.d.  
☞ CARLOS ALBERTO GUINA - Falleció en Tandil el 2 de marzo de 1997 - Hogar de duelo Serrano 1630 - q.e.p.d.  
☞ EDUARDO OSMAR LOGUZZO - Falleció en Tandil el 2 de marzo de 1997 - Hogar de duelo Magallanes 1129 - q.e.p.d.  
☞ HERMENEGILDO PEREZ MESA - Falleció en Tandil el 3 de marzo de 1997 - Hogar de duelo San Martín 1130 - q.e.p.d.  
☞ CELESTINO CAYETANO CONFALONIERI - Falleció en Tandil el 4 de marzo de 1997 - Hogar de duelo Paraguay 96 - q.e.p.d.  
☞ ANTONIO RODRIGUEZ - Falleció en Tandil el 5 de marzo de 1997 - Hogar de duelo Vte. López 568 - q.e.p.d.  
☞ JOSE ANTONIO MARTINEZ - Falleció en Tandil el 5 de marzo de 1997 - Hogar de duelo 14 de Julio 1388 - q.e.p.d.  
☞ MARIA SOFIA COLLADO DE CHAVES - Falleció en Tandil el 5 de marzo de 1997 - Hogar de duelo Belgrano 784 - q.e.p.d.  
☞ JONATAN TELLO - Falleció en Tandil el 5 de marzo de 1997 - Hogar de duelo Pozos 1224 - q.e.p.d.  
☞ JUSTO ZABALA - Falleció en Tandil el 6 de marzo de 1997 - Hogar de duelo Arana 688 - q.e.p.d.  
☞ ANTONIA FOTI DE LA COLLA - Falleció en Tandil el 6 de marzo de 1997 - Hogar de duelo Garibaldi 441 - q.e.p.d.  
☞ JUAN CORVERDDU - Falleció en Tandil el 6 de marzo de 1997 - Hogar de duelo 9 de Julio 54 - q.e.p.d.  
☞ MANUEL LOPEZ - Falleció en Tandil el 6 de marzo de 1997 - Hogar de duelo Rivadavia 123 - q.e.p.d.  
☞ MARIA TERESITA RIGGIARDO DE RIFE - Falleció en Tandil el 6 de marzo de 1997 - Hogar de duelo San Martín 454 - 6ª A - q.e.p.d.  
☞ NELIDA JOSEFINA VEDOVELLI DE TANGORRA - Falleció en Tandil el 7 de marzo de 1997 - Hogar de duelo Irigoyen 1030 - q.e.p.d.

## A LA CABEZA

Estos son los primeros premios de cada sorteo

### SABADO 01

648 328  
Nacional Provincia

### LUNES 03

069 791 267 193 473  
Nac. Nac. Prov. Nac. Prov.  
mat. ves. ves. noc. noc.

### MARTES 04

415 789 869 547 865  
Nac. Nac. Prov. Nac. Prov.  
mat. ves. ves. noc. noc.

### MIÉRCOLES 05

703 597 843 856 628  
Nac. Nac. Prov. Nac. Prov.  
mat. ves. ves. noc. noc.

### JUEVES 06

219 393 068 415 461  
Nac. Nac. Prov. Nac. Prov.  
mat. ves. ves. noc. noc.

## Agencia BERRAZPE

QUINIELAS - LOTERIAS - LOTO  
QUINI 6 - CLUB KENO - TELEKINO  
JUEGOS DE RESOLUCION  
IMEDIATA - SISTEMA ON LINE  
Seguridad y Seriedad en Juegos

9 de Julio 527 - Tel. 47599

## LA CIUDAD



**LUMINARIAS.**  
Las calles del microcentro son escenario del intenso trabajo que desarrolla personal contratado por la Usina para la instalación de las nuevas luminarias que se colocarán en esas arterias. Se prevé que la obra será inaugurada para el 20 del corriente, previo al inicio de la Semana Santa.

## Artes Visuales

La Dirección de la Escuela de Artes Visuales Nº 2 "Ernesto R. Valor", de Villa Italia, informó que se encuentra abierta la inscripción para los distintos cursos que se dictarán en el presente ciclo lectivo.

Los cursos son: Maestro de taller, que comprende las materias dibujo, pintura, grabado, historia del arte, escultura. Son condiciones de ingreso tener 7º grado aprobado. Talleres infantiles, con dibujo, pintura y modelado, turnos mañana y tarde. Desde los 5 años. Cerámica para adultos: modelado y decoración, turnos tarde y vespertino. Estampado artesanal en tela, para adolescentes y adultos. Talleres libres.

Para mayor información los interesados pueden dirigirse a la Escuela, Quintana 584, diariamente de 9 a 10 y de 17 a 19.

## Inauguran obras

La Dirección de la Escuela Media Nº 3 "República del Ecuador" informó que el lunes 10 a las 17 se realizará el acto inaugural del nuevo edificio escolar, ubicado sobre avenida Perón, a metros de avenida España. Por este medio, se cursa invitación a ex docentes, ex alumnos y a la comunidad en general a participar de tan grato acontecimiento.

## Farmacia Argentina

de Humberto Luis Conforti

HERBORISTERIA - HOMEOPATIA -  
LABORATORIO DE RECETAS - FLORES DE  
BACH - CELULOTERAPIA - LISADOS -  
TINTURAS MADRES

Gral. Rodríguez 567 - Tel.: 23154

VENDO: XR 600 Mod. 95, Mayo 268 Dto. 4. Tel. 43770  
M/Buena. Tr. Tel. 41378  
VENDO: Mesa Minigimnasio c/accesorios. Tr. 25 de Mayo 268 Dto. 4. Tel. 43770

## TIEMPOS CLASIFICADOS le da más

Aproveche el servicio gratuito de fotografía y publique un aviso que se vea. - Solicite promotor al 4-2573

## Vendo

Ford Falcon  
Mod. 74  
Excelente  
Papeles al día  
Chacabuco 1020



## MARTA PARDAL

MASAJES BIOENERGETICOS  
REFLEJOCULTURA FACIAL  
PUNTOS REFLEJOS DE PIES Y MANOS

Solicitar turnos al teléfono 2-8599

GARIBALDI 321 - TANDIL 7000





# Verano 97

Chicas de Tandil

## UN DÍA DISTINTO

Ibamos charlando, como quien va charlando, nomás. Pensando que iba a ser un día como cualquier otro porque últimamente los días siempre parecen ser como cualquier otro. Bueno, la cosa es que así como íbamos que podía pasarnos de extraordinario. ¿no?... Parece mentira, pero al final, pasó. Fue cuando apareció ella:... ¡Extraordinario!



## ELLOS

Estaban sentados ahí, como si la vida fuera estar sentados ahí. Un sugestivo bretel cayó sobre el hombro de ella, mientras el viento hacía remolinos sobre el cabello de él. "¡Midá, el fodógato de Tiempo!"; dijeron a dúo. ¡Qué linda es la vida cuando uno todavía no fue ni a la escuela!



# DESAFIO

## Torneo Largo- Primera fecha

Y llegó la hora, nomás. Acá estamos, ustedes y nosotros. Sin mayores preámbulos -y si se anima- lo invitamos a entrar a la cancha y demostrar lo que sabe. Dicho esto, acá van una jugada y un partido para que usted comience a mostrar su eficacia en esta primera fecha del Torneo Largo. Dos cosas para tener en cuenta: la primera es que el Desafío se juega solamente los sábados. La segunda es que quienes llamen al 4-2573 desde las 10 hasta las 14 obtendrán dos puntos por respuesta correcta. Aquellos que den sus respuestas entre las 18 y las 20 recibirán un punto por cada acierto. Por ahora, nada más. Para ser honestos, creemos que fue suficiente.



## 1 ¡PENAL!

Es lo que le reclaman al árbitro, mientras los jugadores de Boca dicen que no fue. El partido estaba como para pedirlo, y la jugada da para que nosotros también empecemos a pedir. Sin más trámite, lo hacemos: ¿Quién es ese jugador que está terminando de caer, y quién el de Boca que está entre la víctima de la falta y el arquero?. Si usted está aguardando una ayuda, no espere más. Estamos para complicarle la vida.

## 2 PRONOSTICO

Estamos en el Monumental con un clásico que se las trae: River-Racing. Cancha barrosa y un resultado incierto. Con estos dos antelpos nos mandamos con la pregunta obligada: ¿Quién ganó?. En aquella tarde despacible -más para unos que para otros- los equipos salieron así:

### RIVER

Pérez  
Zuccarini  
Jauregui  
Daulte  
O. Pérez  
Sánchez  
Merlo  
C. López  
Di Meola  
Morete  
Ghisso  
DT: Delem

### RACING

Guibaud  
Gatti  
Domínguez  
Troncone  
Malbernati  
Bianchini  
Salvatierra  
Jorge  
Lamelza  
Scotta  
Noguera  
DT: A. Labruna



Morete que se quiere llevar el mundo por delante. Guibaud que no lo deja.

## Lo que sigue

Resultado, posiciones y segunda fecha

Cancha: River/ Arbitro: Ithurralde